

## Előfizetési díj:

Égész évre . . . 10 K — f.  
 Fél évre . . . 5 K — f.  
 Negyed évre . . . 2 K 50 f.  
 Egyes szám ára 20 fillér

# ZALAMEGYE

Hirdetések:  
 = Megállapodás szerint.

Nyilttér soronként 1 K.

Kéziratokat  
 nem küldünk vissza

## ZALAVÁRMEGYEI HIRLAP

Politikai és társadalmi hetilap. — Megjelenik minden vasárnap.

### Karácsony.

Sóvárogva várjuk a karácsony magasztos hangulatát, hogy hozzon egy kis derűt, vidámságot, megnyugvást az élet küzdelmei által elgyötört lelkeknek. Hogy felemelje a porbahullottat, megvigasztalja a reményt vesztettet s adjon annak is enyhülést, aki feketének, rutnak, szennynek látja a világot.

Eljött a fényes ünnep, de elhozta e magával azt a hangulatot, amely felemeli és megtisztítja a lelkeket; amely kétezer esztendőn keresztül vigasztalta a földi élet szenvedő vándorait?

Halljátok e most is az égi szózatot, amely szeretetet és békességet hirdet s érzitek e sziveitekben azt a melegséget, amely a hívő embert a betlehemi jászolhoz vezet? Megérti e a mai kor küzködő, vergődő, kételkedő fia azt a tanítást, amely a betlehemi istálóból indult ki s szeretetre, békességre oktatta az emberiséget?

A szeretet, az egyenlőség, a szegénység szimboluma ez az ünnep. A Megváltó Esmének szegénységben, elhagyatottságban való születését eszményesíti. Jól esik mindnyájunknak az a tudat, hogy a világot megváltó, átalakító, az emberiséget felemelő és felszabadító szellemnek nem bibor a bölcsője, nem a bőségben való tobzódás a dajkája. Még az Isten is a szegények és elhagyottak közé tér be, ott válogatja az igazságok apostolait. Egy betlehemi szegény asszony istálóban hozta a világra a Messiást és egyszerű pásztorok látták először a mennyei fényességet, amely a földre szállott.

Az emberiséget megváltó eszmék nem biborban, bársonyban, irigylésre méltó gazdagságban születnek, hanem lent, a szegények és szenvedők között, mint ahogy

a Messiás is istálóban jött a világra. És nem hatalommal, fegyverrel és zsarnoksággal, hanem szeretettel, szelidséggel, türelemmel lehet csak a lelkeket átalakítani s az igazság felől meggyőzni.

De a szeretet és béke veszendőnek indult a szivekből. Az élet rohanó árja, a kenyérért való tülekedés, az élvezetek hajhászása megmételtyezik a lelkeket és a civilizáció, a humanizmus századában az erkölcsi értékek kezdenek kopni, fogyni, elzülleni. A krisztusi szeretet mindjobban frázissá változik, mert a hitnek nincs mélysége s az emberi önzés orgiákat ül mindenütt.

És az isteni békétől messzebb vagyunk most, mint valaha. Mert ma nincs talán egyetlen ember sem, akinek lelke tele nem volna nyugtalan sejtésekkel, zavaros vágyakkal, gyűlölettel és irigységgel. Amikor még tisztábbak voltak a szívek, egyszerűbbek az emberek, akkor még volt boldogság, zavartalan öröm, igazi karácsony. A mai korban még a karácsonyfák gyertyáinak fényességébe is belevegyül valami borongás, valami fájó érzés, amely lehuzza az embert a földre, a sárhoz, a gondokhoz, a nyomorusághoz, amelyet ideges, kétkedő természetünkkel nem tudunk Krisztus tanításából meritett megnyugvással viselni.

Ugy tűnik fel, mintha az évszázadok mulása messzebbre vitte volna előlünk azt az égi fényt, amely a három királyok előtt bolyongásukban megjelent; úgy tűnik fel, mintha nem is csendülne meg füleinkben az az égi szózat, amely egykor tisztán hallatszott a magasságból s úgy érezzük, hogy dermesztő hidegség csap le ránk, hiányzik, ami felmelegítsen bennünket és sóvárgunk a megnyugvás után.

De hol nyugodjunk meg; miben talál-

junk enyhülést? A nagy világban vagy lelkivilágunkban? Abban a nagy világban-e, amelynek életküzdelmeiben népek, nemzetek, vágyak, sejtelmek és remények egyaránt megsemmisülnek; avagy lelkivilágunkban-e, amely a betölthetetlen illuziók néma temetője? Embertársaink, közéletünk adják e a megnyugvást, avagy magánéletünk csendjében keressük a meg- enyhülést.

Közéletünk a megtévesztések kora, magánéletünk az önzés zsbivására. Haza, nemzet, vallás jelszavakká lettek; erények, ideálok kamatozó befektetések csupán.

Lelkünk sivár, önös, számító, s a mindent átható szeretet otthont nem talál benne.

Pedig Krisztus a szeretetet az egész emberiség számára hirdette s a szeretet nyomán fakadó békesség az, amely a lélek egyensúlyát fentartja.

Várjuk újra az égi szózatot, amely kétezer esztendővel ezelőtt a betlehemi istáló felett békét hirdetett az embereknek. Várunk, várunk! Lelkünk képtelen felemelkedni, hitünk elernyed, fájón tér vissza az emlékezet abba az időbe, amikor megcsendült a mennyei hang s az emberek mély hittel, lelki békével tudtak élni, tűrni, szenvedni és meghalni.

Gyulladjatok fel újra karácsony szent lángjai s világítsátok meg, melegítsétek fel még egyszer ezt a sivár világot.

### Politikai események.

A politikai élet manap olyan, hogy ugyszólván óráról órára más képet mutat. A képviselőház minden ülésén, a közvetítők minden kihallgatása után más kombinációk vetődnek felszínre. Egyik nap a békés kibontakozás lehetősége ke- segetet, a másik nap az abszolutizmus réme fenyeget. Egyszer Lukács és Justh állottak elő- térben, máskor Kluen-Héderváry parlamenten kívüli kormánya kísértett.

## Fangler Mihály és Fia

fűszer, csemege, déligyümölcs, ásványvizek kereskedése

Zalaegerszeg, = Fő-tér

Ajánlja a n. é. vevőközönség b. figyelmébe dusan felszerelt raktárát: elismert jó kávéfajait, idei aratású teáit, melyeket közvetlen a termelő cégektől szerez be. Különösen felhívja a vevőközönség figyelmét London és Brémából különleges Angol-Jamaika rumfajaira, mindenkor friss teasütemény, déligyümölcs, tisztán kezelt, szavatolt fűszeráruira, budapesti és kaszaházi lisztjeire és a nagyválasztéku cukorkáira.

A cég, mely 36 év óta a legelőkelőbb beszerzési források különös gonddal történt megválogatása által a n. é. vevőköre bizalmát kiérdemelve, méltán elmondhatja, hogy üzletét odafejlesztette, hogy ma már a legkényesebb igényeket képes kielégíteni; bizalommal kéri a vevőközönség szives megrendeléseit.

Az ország tanástanul, tájékozatlanul szemlélte az eseményeket s ugyszólvén mindenkinek az egyéni gusztusától, a temperamentumától függ, hogy mit reméljen és mit várjon a jövődtől. De azért mégis azt hisszük, hogy többen vannak a pessimisták, akik nem mernek várni semmi jót, mert az eddigi tapasztalatok után Bécestől aligha lehet a nemzeti követelmények respektálását várni.

Pedig hogy anélkül nem képzelhető el a békes kibontakozás, sőt még tartósabb provizorium sem, legjobban bizonyítja Justh Gyula pártjának fényes sikere. A kormány vereséget szenvedett, mert a képviselőház Holló Lajos azon indítványát, hogy Öfelségéhez az önálló bank felállítása iránt felirat intéztessék, jelentékeny többséggel elfogadta. Ez a siker Justh Gyulának és pártjának annál nagyobb diadala, mert Kossuthék sem mertek Holló indítványával szemben állást foglalni, sőt sokan mellette szavaztak. Maga Kossuth is kivonult a szavazásnál a folyosóra. Ezzel pedig a pártbontók, az elakuvók elismerték, hogy csak Justhék álláspontja jogosult és következetes, azzal ellentétbe nem helyezkedhetik senki, aki a függetlenségi program alapján áll s a függetlenségi politikának bécsi recipe szerint való osztrák csavarása, lepárolása, keverése olyan lehetetlen helyzeteket teremt, amelyekben a magyar politikus saját lelkiismeretével kerül ellentétbe.

Ime, Justhék és Kossuthék más táborokba kerültek s mégis kénytelenek voltak Kossuth hívei Holló indítványát támogatni, mert nem hazudtolhatták meg saját multjukat és elveiket.

A falirat azt fogja dukamentálni, hogy a sokszor kicsufolt bankosok, a törpe kisebbségnek hitt kisdéd bankcsoporthoz ma az országgyűlés többsége. Hogy a háta mögött a nemzet többsége áll, ez nem is képezheti vita tárgyát. Hiszen még Wekerle is elismerte, hogy az önálló bankot meg lehetne csinálni s ahhoz a nemzetnek joga is van, de most nem volna idősezerü az önálló berendezkedés, mert annak a királyi veton kívül tárgyi akadályai is vannak. Hát hiszen ez az! Az akadályokat mindenki látja, mindenki ismeri. Csakhogy amíg Wekerléék politikája az akadályok kerülgetéséből áll, addig az egyenes, önértékes, a nemzettel szemben vállalt kötelességeiket lelkiismeretesen teljesítő politikusok minden erejükkel igyekeznek ledönteni ezeket a falakat, amelyeket jogaink érvényesítése elé az idegen érdekek állítottak.

Wekerle nagyvezér államférfi és nagy stílusú finansziókapitális. El is hiszi neki mindenki, hogy a bankelkülönítésnek tárgyi akadályai is vannak. Az ország azonban úgy véli és a miniszterelnök, aki már nagyon sokszor szemtől szembe állott a császárral, bizonyosan maga is tudja, hogy a legnagyobb akadály mégis csak a veto s azok a bizonyos tárgyi nehézségek csak arra jók, hogy a vetot indokolják. És mikor nem

lesznek tárgyi akadályai Magyarországnak gazdasági megerősödésének? Hiszen azok mind Ausztria érdekköréből bukkannak fel s Ausztria sohasem fogja szívesen látni, ha Magyarország gazdaságilag kisiklik a körmei közül. Ha a veto nem állja utunkat, a tárgyi akadályokkal majd szembeszállunk. Csak azt a kérésünket teljesítse a király, amit a magyar huszár ütközet előtt intézett az Uristenhez: Ne segíts se neki, se nekem; csak nézd, hogy mit csinálunk.

De hát azon már csakugyan tud vagyunk, hogy naiv hittel jóindulatot várjuk. Egy megosontosodott, ostoba felfogással állunk szemben, amely „Grossösterreich“ bálványát még mindig szeretné felépíteni. Az agyagból, sárból összetapasztott talapzat, amelynek minden része szét akar hullani, nem bírja meg az éreszobrot. Egymással gazdasági harcban álló, századokon keresztül gyűlölködő népekből nem lehet centralizált összbirodalmat csinálni, ha a fejetetejére ágaskodik is az osztrák böleosság. Különösen nem lehet ma, amikor a nacionalismus az egész világon erősödik s az öntudatra ébredt népek mindig szélesebb rétegei megértik, hogy az államok önmagukért léteznek s a nemzetek nem azért alakultak ki az évszázadokra visszanyúló forrongásból, hogy mindent áldozatul vigyenek a dinasztikus érdekek, vagy perverz hatalmi vágyak oltárára.

Élni, fejlődni, erőnkkel és javainkkal rendelkezni akarunk, mert ezt biztosítja nekünk nemcsak a törvény, az alkotmány, hanem fejlődésünk mai állapota is. A kiegyezés óta 42 esztendő mult el. Az akkori gyenge Magyarország még belenyugodhatott, bele is kellett nyugodnia sok olyan közös intézménybe, amelynek létesítéséhez ugyan joga lett volna, de talán hiányzott a szükséges anyagi és szellemi tőkéje. Manapság másként áll a dolog. Négy évtized alatt nagyot haladt az élet; nem férünk bele a 67-ben szabott guayába. Meztelenre pedig nem engedhetjük magunkat vetkőztetni Luegerék diosbőségére és a magunk szegénységre.

A bankkérdés nem dátum kérdése csupán. Súlyos elvi kérdéssé vált azzal, hogy törvényeink és nemzetünk erejéről bizonyosságot kell tennünk. Minden mozzanat, amely ennek az ügynek diadalmos előbbrevitelét jelenti, diadala a nemzeti ügynek s veresége a bécsi akaratnak.

Igaz, hogy még messze vagyunk a végleges megoldástól. Sőt — ha a jelek nem csalnak — az abszolutizmus szele fujdogál. Ha valami váratlan fordulat be nem következik, szinte logikus folyománya a helyzetnek az abszolutizmus, amely ideig-óráig felvehet ugyan valamiféle alkotmányos álarcot, de végre mégis csak kinyulik a palást alól az ököbe szorított kéz.

A helyzet annyira össze van kuszálva, a bécsi rövidlátás, a kicsinyes és elfogult, de az

erőszak fegyvereitől vissza nem rettenő taktikázás nagyon nehézé tették a megoldást.

Nem akarunk párhuzamot vonni a bécsi elszántság és az ezze! szemben várható nemzeti elszántság mérve között; azt sem kutatjuk, hogy az erőpróba kinek a javára billentheti a mérleget. Csak azt látjuk, hogy kusza összevisszaságban van minden s hogy ezt az állapotot, az alkotmányváltások hosszú sorozatát végre meg kell szüntetni, mert ennél jobb még az is, hogy szenvedésekkel teljes évek következnének ránk, amelyek után azonban végre be kell állania a végleges egyensulynak a korona hatalma és a nemzet akarata között.

És jönnek férfiak, akik erősebbek és kitartóbbak, mint a nemzet mostani vezérei. Mert bár egy pillanatra sem vonjuk kétségbe Andrássy, Kossuth, Apponyi jóhiszeműségét és békeeszes szándékait, de azt látjuk, hogy hiányzik az alkotó képesség, a vezető és szervező talentum, hiányzik az őszinteség az elvek hirdetésé s végrehajtása között; nincs elég erő, elszántság és erély. Tojástánc az egész mesterségük.

Felháborodás fogja el a gondolkodó embert erre a vajudó, következetlen politikára. Hódolattal hajlik meg azok előtt, akik következetesek és tántoríthatatlanok maradtak. Ezek lesznek azok, akikkel szemben nem fog diadalt aratni Khuen-Héderváry darabonhada s a bécsi káröröm rövid életű lesz, mert utoljára mégis a nemzet igazsága fog győzni.

A nemzet súlyos aggodalmi közben némi vigasztalás az, hogy a király Lukács Lászlót designálta miniszterelnöknek. Lukács köztudomás szerint csak alkotmányos megoldásra hajlandó s a király elhatározása mégis Justh Gyula álláspontja felé való közeledést jelent. Lukács László tegnap mint designált miniszterelnök tért vissza Budapestre s talán az ünnepek után mégis dülőre jut a hosszú idő óta húzódo válság.

## Egerszegi krónika.

Rovatvezető: Pubi.

### A nagylelkűség netovábbja.

Egyik megyebeli városkában történt.

Lakik benne egy teljes jómódban élő házaspár. Megvan nekik mindenük, amit csak a mai világban kívánni lehet. Gyönyörűen berendezett saját házuk és bőven termő földjük, kertjük és szőlőjük. Azonkívül nem megvetendő mennyiségű készpénz összegük. Ugyannyira, hogy a család fő neve — ha ugyan lehet gyermekáldás nélkül létező házastársaknál a férfit család főnek nevezni — a jómód és a szűz vagyon fogalmának felel meg.

Ugy látszik, ő is a hagyományos uton jutha-

*Keljetek fel pásztorok, pásztorok!  
Kelték nagy öröme,  
Mert igen nagy vendég érkezett a földre.  
Bethlehemnek városában  
Istállóban, rossz pajtában  
Fekszik szabaditónk,  
Régen várt Megváltónk!  
Menjetek, lássátok, hozzátok,  
Az uraknak urát,  
A Messiás vezért, királyok királyát!*

Ott kint hull a fehér hópehely, szél támad s miutha annak zongása a karácsonyi krónikás éneke mellett az orgona mély szava volna.

*A mezei pásztorok, pásztorok,  
Az elhagyott jámborok, jámborok,  
Vittek ajándékokat, dékakat  
Sajtot és bárányokat.  
... Megörbíték hátukat,  
Ugy tisztelték urukat.*

Az öreg Gere János az áhitat közben egy ital borral kiűlta meg a Bethlehemjórkat. Ugy járja már ez tisztességes keresztényi háznál. A szomszéd és rokon gyermeknép pedig alig várja az ének folytatását. Gere Jánosé asszony a kis ablakon át kinéz a nagy éjszakába. Ott kint világít a hold, s olyan kék az égboltozat, mint hogyha ezüst szögekkel volna kiverve. Ragyog-

## Karácsony estén.

A legszebb regéje a világnak, mely a legnagyobb isteni erényt, a szeretetet hordja méhében: varázsos karácsony este elérkezett. A nap leszáll az égről s míg a földet borító homályon áttör a osillagragyogásnak áradata, itt lenn meg nem fejthető dolgokról beszél a földnek világa. Megszong az erdő a a jégvirággal ékesített ágak összehajlanak s amint a szellő átsuhan közöttük: az árnyban, a fényben mint hogyha valami hangja kelne a osodás titoknak. A vad lehajtja fejét, s mint keletnek ormán feltűnt a csillag, az őt hirdető kis jégosapocskák összecsendülnek, miutha imára hívnák a mindenséget. S mint hogyha ég s föld közt a szellemszárnyak, szeráfok dala hangzanék a fagyos rögökre, szivekbe ható mennyei dallam, angyali ének! ... Megszületett! Hallalujja! A kis Bethlehem istállójában volt jászolbölcsője. Szelid állatok lehelték rá a melegséget, angyalok tarták fölébe a királyi koronát, amely helyett — akikért meghalt, tövis koronát tettek a fejére. A szüzanyának ajka érinté diosfénybe borult kisdéd homlokát, melyről később fönt a Golgothán véres verejték hullott alá. Oh szent karácsony, te legszebb ünnep, te a szeretet legnagyobb napja, midőn az ég, föld, angyal és ember örömmámorban glóriát

zeng a ma született Isten fiának. Ezen az estén, amint megkondul a harangok ére, átzug zengése egész világon, imára borul sok millió! Itt lent minálunk a kis faluban, a tanyaházban, a palotában, a fenyőágak zöld galliai közt kigyul világa a szeretetnek s millió gyermek kicsiny szívének öröme olvad édes kacajba. Ünnep van ma mindenkinek. Éjfél ha eljő és üt az óra, az éj csendjében átzeng az ének:

*Dicsőség, dicsőség,  
Mennyben az Istennek . . .*

Karácsonynak szent estéjén Bethlehem járás van a mi kis falunkban is.

Jönnek a rogósok, a három pásztorok, meg az angyal, aki fehér ingben a bethlehemi jászolkápolnát hozza magával. Bemennek az öreg Gere Jánosék udvarába is. Megzörgetik a láncos botot, belefujnak a pásztorokürtbe, megcsendítik a csengőt, azután bekopogtatnak: — Krisztus urunk születéséről szép éneket mondanánk, ha meghallgattatnék.

Meghallgatjuk, hangzik belülről és kinyílik az ajtó.

A három pásztorok belépnek, az angyal leteszi a kis piros kápolnát az asztalra, megkezdődik versbe szedett krónikája szép karácsony ének. Az öreg Gere János, meg a felesége, meg az összegyűlt rokonsága merengve hallgatják:

tott ily nagy vagyonhoz. Páratlan szorgalom, kockázatos számítás és kitartó türelemmel, mely párosul azzal, hogy ha azt a kis pénzt egyszer kézhez kapta, a világ minden kincseért sem adta volna ki belőle.

Mostanában valami kis peres ügye akadt. Nem nagy összegről, még 200 koronáról se volt szó. Ügyvédje, mert ő volt a felperes, már a második fórumon is megnyerte a pert.

Valami nála szokatlan nagylelkűségi roham lephette meg emberünket, mert erre a kijelentésre ragadtatta magát:

— Nahát tudja meg ügyvéd ur, ha a harmadik fórumon is megnyeri a pert, ezennel ünnepélyesen kijelentem, hogy nem reflektálok a beperesített összegre.

És mit tesz Isten, akarom mondani a harmadik fórum? A pert ott is megnyerték.

Boldogan viszi a fiskális az összeget költségesül együtt a mi emberünkhöz. Éppen együtt ült kedves feleségével a kényelmes ebédlőben.

Nagy volt persze az öröm és mindjárt meg is vendégelik az ügyvédet. Poharazgatás közben aztán kibubázza a fiskális a ropogó bankókat és szinte kiül arcára a kéjes tudat, hogy azok mindjárt mint az ő vagyonának szaporítói fognak zsebébe visszavándorolni.

És tényleg a mi emberünk, az arokifejezések közül a legkomolyabbat öltve magára, így szólal meg:

— Ugye megmondtam kedves doktorkám, hogy ha megnyeri a pert, én a pénzre nem reflektálok?

— Oh kérem . . . mosolyog szerényen a fiskális.

— Hát, hogy ne mondhasa nekem senki se, hogy a szavamot nem tartom be, itt van, nesze . . . asszony, tedd el, legyen a pénz a tiéd!

És a ropogós bankók nem a fiskális ur tárcájába, hanem a háziasszony fiókjába vándoroltak.

Rossz nyelvek most meg azt beszélnek, hogy a mint az ügyvéd rögtön ezután kiért az utcára, ilyen kifakadást eresztett meg:

»Der hundertjähriger Schlag soll dich treffen!«

### Hát nem így van?

December 8-án történt, amikor a katolikusoknak egyik legszebb Mária ünnepük van.

Történt pedig az egyik familiánál, hol a gyerekekkel együtt ült a ház asszonya is.

A sok játékot megunván a gyerekek, társalogni jött meg a kedvük. Elkezdtek hát az anyjukat mindenféle nagyfontosságú kérdésekkel traktálni.

Végre is a legkisebbik, aki valószínűleg

nak a csillagok, s fényük szinte szikrázva törtek meg a kis templomnak érotorony tetején. Öreg Gere Jánosné mindezt most nem látja. Egyszerű lelkének gondolata messze jár. Tul tul zugó tengereken. Valami nagyon idegen városban, ahol még sohase volt. Ott keres egy ifju embert, akit hahogy megtalálna, fülébe, lelkébe, szívébe szökogná:

— Édes fiam Pali! Van-e boldogabb karácsonyod?

S ott bent tovább hangzik a betlehemes ének:

*Pásztorok hol vagytok,  
Talán még alusztok,  
Gyorsan, frissen keljetek,  
Jézus előtt legyetek.*

Ott messze, messze a tengeren túl, a nagy városban ezen az estén szintén elhallgattak a gyárak kéményei. Egy nagy ház szobájában sokan vannak együtt. Ugy látszik magyarok. Egyiknek eszébe jut: otthon ma szép karácsony este van. A többi ki hangosan, ki lelkében utána mondja, sugja: otthon most szép karácsony este van s forró könnyű omlik barázdá arcukon! Valami sarokból előkerül egy beteges ember. Alig huzza magát. Fiatal volna még, de orcája aszott s ősz a hajaszála. Leül az asztalhoz s ír, levelet ír. Reszket is, könnyez is, mint írja:

megért már 6 tavaszt, azt a kérdést teszi fel az anyjának:

— Mama kérem micsoda ünnep ez a mai, hogy: Boldogasszony fogantatása?

Nem tudom, melyik anyát nem hozná ez a kérdés zavarba? Így járt a szóban forgó anya is. Hát hogy magyarázza ezt meg a gyerekeknek? De meg egyáltalában nem is magyarázhatja meg! Azonban válaszolni még is kell, mert a gyerek nem hagyta neki békét. Végre is így oldja meg a kérdést:

— Ez kislányom . . . hát tudod ez a szeplőtelen szűz Mária ünnepe.

Csak néz egyet a pöttön teremtés. Mintha kétkednék, de végül mégis akceptálja a választ.

— Ugy . . . hát akkor ma azoknak a lányoknak van ünnepük, akiknek nincs szeplőjük?

— Igen, igen — hagyja rá teljesen megnyugodva az anya.

— Na — fordult most a nála pár évvel idősebb néniéhez — akkor neked ma nincs ünneped, mert te szeplős vagy.

### Sörözés közben.

Az asztaltársaságnál egy jóízű kis lumpolás kerekedett ki. Akik élemedett koruk miatt már megkomolyodtak, csak azok távoztak el. A többiek azonban, megszorodva a kültagokkal, még maradtak. Éjjel után azonban ezek is kezdtek lassankint szállingózni, úgy hogy a reggelt csak háromman érték meg. Amolyan viharezett, kipróbált alakok.

Dél felé aztán nagy sörözés támad, amikor is váltig faggatják a hősök, hogy adják le az éjjeli viselt dolgaikat és derűs jeleneteiket. De azok, egymásra nevetve és jelentőségteljesen integetve, csak hallgattak. Még az itallal sem lehetett őket megvesztegetni. Nem vallottak be semmit, hogy hol jártak és mit csináltak az éjszaka.

A hiábavaló kísérletezések után megszólal az egyik kültag:

— Nahát fene nagy ezekben a szolidaritás! Am egy másik kültag, ki rossz szójátékokat egyáltalában nem szokott megereszteni, éppen evvel a kiigazitással keltett kínos feltűnést:

— Tévedsz kis apám! — Nem a szolidaritás nagy ezekben, hanem a — lumparitás!

### Temetek . . .

*Jöjj egy temetésre! . . . Temetek egy álmod,  
Csillogó, villogó, csodaszép világot;  
A mely még mielőtt ragyoghatott volna,  
Összedőlt, összetört s lehullott a porba.*

*Jöjj egy temetésre! . . . Temetek egy álmod,  
Azt az elhervadt, hófehér virágot,  
A mely még tavasszal nyílt a kis kertemben,  
Azzal a vérvörös rózsafával szemben.*

Kedves atyám-uram! Édes szülő anyám! Otthon ma szép karácsony este van, boldog karácsonyt is kívánok maguknak mind közönségesen az atyafisággal, meg friss egészséget. Hejh, nekem ez hiányzik a nagy Amerikába. Cleveland városban, a boldogság mindannyiunknak is, akik csak itt vagyunk. Ez soraimmal a szent ünnepekre nem akarom szomorítani szeretett szüleim, de mivel egy is csak ünnepek után kapják meg, megírom ez estén, mikor otthon talán én rá is gondolnak. Legalább is gondol szülő anyám lelkem. Hát engem pénzt, sok pénzt keresni hozott ki hazámból a vágyam és találtam itt nagy bus nyomoruságot. Sok csavargás után egy bányában kaptam munkát. Szenet ástunk ott a földnek gyomrában, napi 2 dollár 20 centért, ami alig volt elég az evésre, lakásra. De mégis csak éltem. Egyszer ám nagy robbanás támadt, leszakadt a bánya. 200 magyar embert temettek el akkor. Engem másnap ástak ki a föld mélyéből. Éltem még, de össze voltam zuzva, kezem lábam törve . . .

Otthon öreg Gere Jánoséknál végét járja már a bethlehemi ének. Pásztorok, anyáknak, atyafi szomszédnak mézes-mázos tészta, fonott kalács, jó bor kerül az asztalra. A bethlehemjáró nem is nagyon kínáltatja magát, sőt még így tódítja a verses beszédet:

*Jöjj el! . . . És sirassuk együtt el az álmod,  
A mely oly édes volt s oly hamar elszállott;  
S a mely tán már nincs is sehol a világon:  
— A te boldogságod s az én boldogságom!*

## Hírek.

### Képviselőtestületi közgyűlés.

Zalaegerszeg r. t. város képviselőtestülete december hó 20-án tartotta meg évi rendes ülési közgyűlését dr. Korbai Károly polgármester elnökölete alatt, melyen következő tárgyak kerültek tárgyalás és elintézés alá.

A város háztartási, uttfentartási s aggáfpoldai alapjának, valamint a városi elektromos művei jövő 1910. évi költségelőirányzatának megállapítása.

A közgyűlés a költségelőirányzatot változatlanul és teljes egészében elfogadta és annak törvényhatósági jóváhagyás végett leendő föltérjesztését elhatározta. A költségelőirányzat szerint a város 1910. évi szükséglete 339982 K 60 fillért tesz ki, melyre 216,236 K 05 fillér fedezet van, a hiány tehát 123,746,64 fillér.

Ez a hiány községi pótdadó kivételével nyer fedezetet, még pedig az 1886. évi XXII. t.-e. 130. §-a szerint olyanképpen, hogy a pótdadó-kivétel alapjául szolgáló 1909. évi állami egyenes adók után 89,709 K 74 fillér hiány az összes 125,137 K 09 fillér állami adóra (71<sup>7</sup>/<sub>10</sub> %) a 32,117 K hiány pedig a földadó kivételével a többi, vagyis 109,547 K 29 fillér állami adóra (29<sup>3</sup>/<sub>10</sub> %) pótdadó fog kivettetni.

Az aggáfpoldai alapsnak 3400 K 79 fillért kitévő szükségletét szintén fődözi az alap — előirányzott bevétele.

A városi villamos mű szükséglete gyanánt 65208 K 25 fillér van kitüntetve, melynek fedezésére 67780 K van előirányozva úgy, hogy rendes körülmények között is a városnak ez a vállalata 2571 K 75 fillér tiszta nyereséggel záródik. Ha figyelembe vesszük azt a körülményt, hogy a város azalatt, a míg a Ganz-cég birta üzembérletben a villamvilágítást, óriási összeget volt kénytelen erre az üzletágra ráfizetni, csak az elismerés legmelegebb hangján emlékezhetünk meg polgármesterünknek azon szerencsés eszméjéről, hogy a villamos műnek a Ganz-cégtől való megváltását keresztül vitte.

Miután a jövő 1910 év tavaszán a posta- és távirahivatal a m. kir. postakincstárral történt megállapodás szerint mostani helyéről a belső ovodába költözik át, kisdödvoda céljaira alkalmas ház megszerzése vált szükségessé. A képviselőtestület megvásárolta Dr. Gráner Adolfnak a Deák téren levő lakóházát 20 000 K vételárért.

Ó, ó, ó!

*Három esztendő toklyó,  
Vörös hagyma, egg kis só  
A bográcsba vóna jó.  
É, é, é,  
E korsó bor e mellé,  
Torkainkat megkenné. Nem lehetne jobb enné?*

Az a beteg, ott a tengeren túl, nagy városnak egyik nagy házában folytatja levelét: » . . . Ó édes jó szüleim, de sokat szenvedtem az ispotályba . . . Mikor már a csontom félig összeforrott — de hogy várták meg az egész gyógyulásom — az utcára tettek. Gyöngült, beteg testtel nem kaphattam munkát. A hazabéliek kegyelemből enni, meg hát szállást adtak. Most is itt kucorgom betegen. Érzem, hogy itt soha meg nem gyógyul a beteg mellem. O tudom, otthon meggyógyulna. Az édes szellőtől, a patk vizétől, a fa levelétől, édes anyám áldott jó kezétől. Ezen a szent estén azért arra kérem édes szülém kendtek, az Isten nevére, hogy küldjenek pénzt, hogy mielőbb haza is mehessek. Ugy-e, hogy küldenek? Minden órán várom. Ő küldjenek kendtek szenvedő fiuknak, a Pálnak. Az a beteg ember a levélre a címet is ráírta. T. C. Gere János gazdálkodó urnak, Gerlés-községben. Azután elvánszorgott vele a legelső postára és feladta. Mikorra hazaért

A Zalaegerszegi Irodalmi és Művészeti Kör kulturális céljára évenként 50 korona hozzájárulást szavaztak meg.

Barthalos Istvánnak a Zalaegerszeg—Zalalövői helyiérdekű vasutvonal segélyezése iránt benyújtott kérelme folytán kimondotta a közgyűlés, hogy miután engedélyes a közgyűlésnek szeptember 23-án hozott határozatában foglaltakra határozatlan nem nyilatkozott, hanem újabb előterjesztést tett, ez idő szerint nem hozható érdemleges határozat. A tanács azonban utasított, hogy a Kisfalud-szentiváni állomáson levő fűtőháznak Zalaegerszegre leendő át-helyezése iránt szükségesnek mutatkozó lépéseket tegye meg.

A város kezelése alatt álló alapok pénzeinek 1910. évben gyümölcsözőleg leendő elhelyezése tárgyában akként határozott a közgyűlés, hogy a kisebb alapok a szövetkezeti takarékpénztárban, míg a város többi pénzei, lehetőleg arányosan, mind a három takarékpénztárban nyervek elhelyezést. — Kassa és Győr szabadkirályi városok átiratára, hogy a városok által létesítendő országos hitelintézet anyagi támogatásban részesíthessék, kimondott, hogy elvben helyes a közgyűlés a fölvetett észmét, anyagi hozzájárulás fölött azonban akkor határoz majd, ha az alapszabály tervezet elkészül s az a város által tanulmány tárgyává lesz tehető.

Az elaggott és önhibájukon kívül munkaképtelenné vált iparosok segélyezésére Skublics Jenő által létesített alap kamatait a közgyűlés, az ipartestület által kijelölt három iparos közül Juhász István 84 éves volt lakatos mesternek ítélte oda. — Tóásó Pál budapesti műépítésznek a honvéd huszár lakatya terveinek készítéseért eddig esedékessé vált 2600 korona munkadíját a közgyűlés utalványozta.

A legtöbb adófizető városi képviselők 1910. évre összeállított névjegyzékének felolvasása után Dr. Berger Béla városi képviselő azt az indítványt terjesztette elő, hogy miután Krossetz Gyula és Fischer Pál takarékpénztári vezérigazgatók a névjegyzékből azon az alapon hagyattak ki, hogy a takarékpénztárnál élvezett javadalmazásuk után járó s az intézet részéről fizetett adó nem vétetett náluk figyelembe, utasítsák a névjegyzék vissza a bizottsághoz, hogy a két vezérigazgató pótlólag vétessék föl a névjegyzékbe abban a sorrendben, a melybe előírt adóösszegük szerint jutnak. A közgyűlés elnöklő polgármester hozzájárulása után az indítványt elfogadta, így a névjegyzék újból bizottsági tárgyalás alá kerül.

**Két millió államsegély a városoknak.** A kormány felosztotta a városok segélyezésére szánt két millió koronát. Sokáig tartott, amíg el tudták dönteni: melyik város mennyit kapjon, míg végre sikerült úgy megoldani a fogas kérdést, hogy senki sincs megelégedve.

Az állami adminisztráció költségeivel agyonterhelt városoknak előre hosszú fogakat csináltak a segély kilátásba helyezésével. Egyik a majdnem hogy úgy rogyott a szalmazsákjára.

Otthon meg Gerlésen éjfélre misére szólt már a harang. Gere Pál mint hogyha a tengeren által zugó szavát mintha meghallotta volna. Ezzel is aludt el. Álmodott, otthon volt, a bethlehemesekkel, öreg szüleivel a földre borulva, ezen a szent estén együtt énekeltek:

*Menyből az angyal,  
Lejött hozzátok, pásztorok,  
Hogy Bethlehembe  
Sietve menjünk! Lássátok.  
Istennek fia,  
Ki ma születik jászolba,  
Mellette vagyok az édes anyja  
Mária.  
Ó léssen nektek, üdvözítőök  
Valóban.  
Elindulának,  
El is jutának,  
Szűz Máriának  
Jócskát mondának.*

B. Magyar Gyula.

pótadóteher apasztását, a másik kulturális kiadásainak könnyítését, a harmadik tisztviselőinek fizetés rendezését remélte és amikor végre számokban nyert kifejezést a segély mérve, úgy jártunk, mint Bukovay Abszi a havi gázsival, amelyre oly sokan számítottak s végül nem jutott senkinek semmi.

Zalaegerszeg város kapott mindössze 11.500 kemény koronát. Hát szép summa így magában véve. De mi ez azokhoz a szükségletekhez képest, amelyek kielégítésre várnak? Ha egy kissé méltányosan megrendezi a város a tisztviselői fizetését, tűrhetővé akarja tenni a rendőrlégénység sorsát, a segély rögtön elolvad.

Erre a célra is van egyébként szánva az egész summa. Egyébre nem is jut belőle.

Egy kis csalódás azért jár a nagylelkű segély nyomán, mert bizony többet vártunk.

Nagykanizsa város 20.000 koronát kapott, amely összeg a két város népességi viszonyait tekintve — arányban áll Zalaegerszeg államsegélyével.

**Gróf Batthyány József beszámolója.** Gróf Batthyány József, a keszthei választókerület orsz. képviselője vasárnap tartotta beszámolóját a kerület székhelyén. A fogadtatás, a gyűlés lefolyása, az érdeklődés, lelkesedés gróf Batthyány József nagy népszerűségéről s a kerület szeretetéről és ragaszkodásáról tanuskodtak. A keszthei kerület osztatlan lelkesedéssel vette tudomásul annak idején képviselőjének állásfoglalását s a Justh Gyula vezetése alatt álló függetlenségi és 48-as párthoz való csatlakozását. Ugyanez a hangulat tört magának utat a beszámoló alkalmával is, amely lelkes és impozáns volt minden ízében. — A gyűlésre Keszthelyre érkeztek gróf Teleky Arvéd, Eitner Zsigmond, Máriássy Mihály, Dobrovics Milán, Laehue Hugó és Sümegi Vilmos orsz. képviselők. Részt vett gróf Batthyány Pál, a vármegyei függetlenségi párt vezére és a kerület több vezető férfa. Az érkező képviselőket a vasuti állomáson Nedeczky Jenő üdvözölte, amire gróf Teleky Arvéd válaszolt. Ezután három négyesfogat s több urikocsin a képviselők és a fogadtatásukra megjelent urak a városba hajtatnak. Délben társasbéd volt s délután 2 órakor kezdődött a gyűlés az Amazon szálloda nagytermében. A beszámolón oly nagy közönség jött meg, hogy a terem zsúfolásig megtelt. A gyűlést Nedeczky Jenő nyitotta meg. Ezután következett gróf Batthyány József beszámolója, amelyben rámutatott azokra az okokra, amelyek arra bírják, hogy Justh Gyulához csatlakozzék. Azok táborában s azok közt is fog maradni, akik az elveket nem alkudják el, nem adják fel, hanem tántoríthatatlanul kitartanak. — A beszámolót zajos éljenzéssel fogadta a közönség, amely bizalmának és szeretetének több ízben kifejezést adott. — Nagy hatással beszélt gróf Teleky Arvéd, aki a bankkérdés fontosságát ismertette. Majd beszéltek még Eitner Zsigmond, Laehue Hugó, Máriássy Mihály, Sümegi Vilmos orsz. képviselők s dr. Schwarz Zsigmond, a keszthei kerület függetlenségi pártjának elnöke, aki a határozati javaslatot is beterjesztette. A kerület függetlenségi pártja sajnálja az országos párt kettészakadását, de helyesli s örömmel látja, hogy a képviselője azokkal maradt, akik az önálló bank követelésétől el nem állottak. A gyűlést Nedeczky Jenő zárta be, aki a zászló mellett kitartásra és hűségre buzdította a jelenlévőket. A gyűlésből Justh Gyulának, gróf Batthyány Tivadarának és Holló Lajosnak üdvözlő táviratokat küldtek.

**A zalaegerszegi Kaszinó közgyűlése.** A zalaegerszegi Kaszinó múlt héten tartotta meg rendező közgyűlését, Odor Géza alelnök vezetése mellett. A Kaszinó a »Korona«-szállodában levő helyiségeiből az »Arany Bányák«-szálloda első emeletére költözött át s a közgyűlés már az otthonosan berendezett új helyiségekben folyt le. — Odor Géza alelnök bejelentette, hogy gróf Batthyány Pál az elnöki, dr. Thassy Gábor a házsnagy és Hann János a jegyzői tisztről lemondott. Közgyűlés a lemondásokat sajnálattal vette tudomásul s a távozó elnökök és tisztviselőknek a Kaszinó érdekében kifejtett tevékenységükért jegyzőkönyvi köszönetet szavaz. Ezután elfogadták az 1909. évi zárszámadást s megállapították az 1910. évi költségelőirányzatot, amely szerint a Kaszinó jövő évi bevételei 17364 K 14 fillérre, kiadásai 10200 koronára rugnak. A tárgysorozat utolsó pontja volt a

választások megejtése. Odor Géza alelnök úgy a maga, mint a többi tisztviselőik nevében — megköszönve a bizalmat — lemondott s kérte a közgyűlést, hogy a választást alelnök vezetésével ejtse meg. Dr. Ruzsicska Kálmán kor-előlké, Kádár Sándor korjegyzővé választatván, titkos szavazás útján megejtetett a választás, amelynek eredménye a következő: elnök Odor Géza, alelnök Hajlik István, háznagy Hann János, jegyzők dr. Csák Károly és Hantke Emil, ügyész dr. Keresztury József, pénztáros Vidócy Pál, könyvtáros Takács József. Választmányi tagok: Árvay Lajos, Boshán Gyula, Krossetz Gyula, Medgyesi Lajos, dr. Ruzsicska Kálmán, Szupits Antal, dr. Szigethy Elemér, Spatis Sándor, Thassy Lajos; póttagok Skublics Zsigmond és Sperlagh Géza. Hann János háznagy a múlt héten összehívta a vizalmi bizottságot s a bizottság elhatározta hogy a kaszinói élet fellendítése, a társas érintkezés élénkítése céljából a jövő évben több estélyt, összejövetelt rendez, ami annál is inkább dícsérendő szándék, mert az utóbbi időben a közönség a kaszinót elhanyagolta, aminek nyomai maradtak a város egész társaséletében.

**Zalaegerszegi hitközségi választás.** A zalaegerszegi izr. hitközség kebelében működő előjáróság és képviselőtestület tagjainak mandátuma lejárt. A választást múlt vasárnap ejtette meg a Breisach Sámuel elnökléte alatt kiküldött bizottság. A szavazás eredménye a következő: elnök Boshán Gyula, alelnök Büchler Jakab, pénztáros Mondschein Samu, képviselőtestületi tagok dr. Berger Béla, Berger Miksa, Breisach Sámuel, Deutsch Ferenc, Eitner József, dr. Fürst Béla, Fürst Samu, Fürst Sándor, Garai Lipót, Fischer Pál, dr. Gráner Adolf, Gráner Géza, Grósz Győző, dr. Halász Miksa, László Ferenc, Heinrich Vilmos, dr. Jámber Márton, Löwenstein Jakab, dr. Obersohn Mór, Pfeifer Henrik, Reisinger Rudolf, dr. Rosenthal Jenő, Schütz Sándor, Sommer Sándor. A megejtett választás eredményét vasárnap 3 órakor hirdetik ki az izr. hitközség iroda helyiségében megtartandó gyűlésen, melyen a hitközségi tagok megjelhetnek. A zalaegerszegi izr. hitközségnek összesen 370 adófizető tagja van, 280 helybeli és 90 vidéki. A helybeliek között több vagyonos özvegy is van, akik szavazati joggal, az alapszabályok rendelkezése szerint, nem bírnak. Az összes adófizető tagok közül 230 tagnak volt szavazati joga. Leszavazott 134 helybeli s 2 kültag; egy kültag postán küldte be a szavazati jegyét, melyet azonban, miután az alapszabályok világos rendelkezése szerint a szavazati jegyek személyesen adandók át, nem fogadták el. A választás három évi érvényességgel bír.

**A kereskedelmi kör tisztújító közgyűlése f. hó 26-án d. u. 2 órakor tartja,** melyre az egyet tagjait tisztelettel meghívja az egyet elnöksége.

**Kinevezés.** Martin Béla okleveles tanító a bucsumenitászói állami elemi iskolához rendes tanítónak kinevezetett.

**Adomány.** Widder M. és Steiner urak Budapestről Löwenstein Ignác ur által a zalaegerszegi Chevra-Kadische által létesítendő agyapolda részére 40 koronát adományoztak, mely nemeslelkű adományért hálás köszönetet mond Rosenberg Zsigmond szentegyleti elnök.

**Táncmulatság.** A zalaegerszegi ipartestület, az elaggott iparosok alapja javára, január 2-án a »Korona« szálloda emeleti termeiben táncestélyt rendez.

**Teaestély.** A »Zalaegerszegi jótékony nőegylet« 1910. évi január hó 1-én este 8 órakor a »Kereskedelmi Kör« helyiségeiben, 1 K 20 f belépődíj mellett jótékony u. teaestélyt rendez. Felkérnek az egyet t. tagjai, hogy az estélyen minél nagyobb számban megjelenjen szíveskedjenek.

**Hangverseny.** A Zalaegerszegi Irodalmi és Művészeti Kör 1910. február 5-én, szombaton táncos egybekötött hangversenyt rendez az Arany Bányák szálló dísztermében. A nagyszabású hangverseny műsorának gondos összeállításán most buzgó kodik a rendezőség.

**Kis művészfiúk hangversenye.** Kiválóan érdekes zenei élvezetben lesz részese január 2-án Zalaegerszeg város közönségének. A karácsonyi ünnepeket nagyatyjuknál eltöltő művész család,

Megyessy Zoltán konservatoriumi zenetanár, s két kis fiacskája, az 5 éves Zoltika és a 6 éves Janika az ország határán túl is híres kis művészek, akik a cimbalmot, xylofont, tubafont mesterileg kezelik, hangversenyeknek a Csány szobor s a szegény iskolás gyermekek felruházása javára. Az a technika, amellyel kezelik hangszereiket, s az az összhang, amely az 5—6 éves kis gondőrfürtű gyermekek játékaiból áll elő, az öröm könnyeit csalja az emberek szemébe. Atyjukról pedig elmondhatjuk, hogy nálánál képzettebb, perfekter és nagyobb művész a cimbalmozás, tubafon, xylofon kezelésében el sem képzelhetünk. Elbűvölő szépen utánozza a mandolint, a zongorát, a hárfát, a trombitát és dobpergést, oly érzéssel játsza Lavotta kesergőjét, a Rákóczi indulót, hogy az párját ritkítja. A primitív xylofon fahangszerekből kicsalt s a fuvolához hasonló hangokkal, technikával elragadja a közönséget. — Atyjuk nagy zenei képességét örökölte a két kis gondőrhaju apróság is, a két zenei univerzális zseni. Midőn Pécsen a kiállításán József főherceg előtt játszottak, a kir. herceg a két gyermek láttára bámulatának adott kifejezést. A zenekedvelők, de különösen a gyermekek nagy élvezetet találnak a három művész nagy játékában.

**Fogyasztási adó egyezségek.** Zalaegerszeg város fogyasztási adó kezeléségénél megkezdődtek a magánfelek és szőlőbirtokosokkal a kiegyezések, akik tehát a házi fogyasztás után a boritaladóra nézve 1910. évre is évi átalányösszegben óhajtanak kiegyezni, azok a hivatalos órák alatt ott e célból megjelenhetnek. A ki nem egyezett felek pedig kötelesek borkészletüket — mennyiségre való tekintet nélkül — 1910. január 1-én bejelenteni.

**Öngyilkosság.** Udvardy Pál a keszthelyi vasútállomáson volt gyakornok. Jó modoru, szorgalmas ifju volt, akit mindenki szeretett. — Teendői közé tartozott az állomáson levő automata kezelése is. A múlt héten kiürítette az automatát s 30 K ára 2 fillérest magával vitt, hogy bankjegyekre váltassa be. Másnap nem vitte magával a pénzt hivatalába, hanem otthon hagyta. És váratlanul épp aznap rovacosoltak. Udvardyt a hiányért feljelentették s ezt annyira szívére vette, hogy még aznap fűbelötte magát.

**A karácsonyi pecsenye.** Karácsonyra minden szegény ember szereti magának biztosítani a pecsenyét. Ha már minden vasárnapra nem is jut tyuk a fazékba, de szent Karácsonykor Magyarországon ne kopoljon senki. A cigánysátrakban is ünnep van ilyenkor, tehát a cigányasszonyok portyáznai járnak a pecsenye beszerzése végett. Egy vöröshaju cigánylány — ma már akad sok vöröshaju is — a legjobban érti a baromfiak elcsipését. A módszere nem új, de jó. Vékony cérnaszálra kukorica szemet köt s az ólálkodó szárnyas elé dobja. A gyanútlan állat bekapja a kukoricát s a cérnaszál után gyönyörűen belesétál a tolvaj markába. A vöröshaju leányzó így járt el s már négy darab megfőtt csirke dagasztotta az iszákját, amikor rajta csipették. A károsult asszonyság olyan elégtételt vett magának, hogy a kezei között maradt hajból akár vörös parókat csinálta.

**A Budapesti Hirlap,** az ország legelterjedtebb és legtekintélyesebb lapja, a magyar intelligenciának nélkülözhetetlen közlönye, közel harminc éve, hogy uttoró muakát végez a magyarság érdekében. Jelszava: Mindent a magyarságért. A ki részt venni óhajt ebben e munkában, az előfizet a Budapesti Hirlapra. Ha már most küldi valaki a jövő negyedre szóló előfizetési árt, 7 koronát, akkor ez év hátra levő idejére díjmentesen kapja a Budapesti Hirlapot.

**A bűvész baja.** Joaneszku, másképp Joanosics Miklós gyógyszerész, aki ezidőszereint bűvészkedéssel keresi a kenyerét, határozottan üldözi a szerencsétlenség. Egy ízben már ezen a réven országos hírnévre is vergődött.

Amikor Haverdánét Szabadkán meggyilkolták, Joanosicsot is gyanuba fogták, mert Haverda Mariska lomtárában egy csomó levelét találták. Elfogták, de szerencsére be tudta alibijét igazolni s szabadon bocsátották. Most Alsólendván járta meg. Ott akart bűvészkedni, de mielőtt előadását megtarthatta volna, megjelent nála két csendőr s letartóztatta. A osáktornyai határrendőrség ugyanis azt sürgönyözte a lendvai csendőröknek, hogy Joanosics betöréses lopásban bűnös. Elvitték tehát szegény bűvészt Csáktornyára, és pedig újra ártatlanul Alibije teljes hitelességgel kiderült — s Joanosics visszamehetett Alsólendvára bűvészkedni.

**Elvélve** még találkozunk azzal az ósdi felfogással, hogy a gyógyszernek, hogy hatásos legyen, okvetlen nagyon rossz ízűnek kell lennie. Ma más nézet uralkodik már és így például a „Scott-féle Emulsió“ oly osukamájolaj összetétel, mely kellemes ízű, könnyen emészthető és a gyermekeknek, a gyenge embereknek valószínűleg a legjobb. A „Scott-féle Emulsió“ minden gyógyszerárban kapható.

**A Küküllőmenti** első szőlőültvénytelep Medgyesen (Erdély), melynek tulajdonosa Caspari Frigyes, Nagy-küküllő vármegye volt szőlőszeti biztos és szőlőbirtokos, amerikai alanyon készült legkiválóbb csemege- és borsfajokból teljesen fajtiszta, dus gyökérzetű példányokat szállít szokvány minőségben, ugyszintén lugasszőlő oltványokat mérsékelt árban. Ezen szőlőültvény telep, mely szakszerűen van kezelve és az ország egyik legnagyobbika, minden tekintetben megérdemli t. olvasóink bizalmát és figyelmükbe ajánljuk annak hirdetését jelen számunkban. — Nagy képes árjegyzéket kívánatra a vállalat ingyen és bérmentve küld.

A legtapasztaltabb orvosok tanácsolják, hogy egészségünk fentartása érdekében első sorban a **gyomorra** ügyeljünk. — Akik gyomrát rendben kívánja tartani, tegye szabállyá, hogy minden héten egy bizonyos meghatározott napon, például hétfőn vagy minden szombaton, reggelizés előtt 1/2 pohár **Ferencz József-keserűvizet** igyék. Ezen régóta bevált természetes tisztítószert bámulatos felfrissítő hatással van az egész emberi szervezetre.

## A kis gyermek ELPUSZTUL?

Adjon neki SCOTT-féle osukamájolaj Emulsiót és örömmel fogja tapasztalni, hogy állapotja azonnal jobbra fordul, hogy csakhamar fejlődésnek indul és jókedvűvé válik.



Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer végleges — a halászt — kérjük árgyelmbe venni.

### A Scott-féle Emulsió

már gyakran visszazólította szüleiknek szeretett gyermeküket a halál kapujától.

### A Scott-féle Emulsió

a legkiválóbb, úgy tisztaság, valamint az emészthetőség és gyors hatás tekintetében.

**Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fillér.**

Kapható minden gyógyszerárban.

**Hazudik a kalendarium.** A százesztendősvévendőmondó blamirozta magát legalább ötven esztendőre. A göeseji ember mérgeesen vágja a földhöz a neptárt és szigoruan meghagyja az anyjuknak, hogy ilyen hazug nyomtatást többet ne hozzon a házba. Lám a komáromi többet ér, mert az megmondja, hogy hideg lesz,

ha délről nem fordul a szél. Már pedig most délről fordult, hogy az Isten büntesse meg a szelek anyját. Olyan enyhe időt hozott, hogy elromlik a hurka, meg a pálinka se esik jól. Mert hogy a hurkának meg a törkölynek jó esikorgó hideg szükséges. A karácsonyi szent ünnep is megkivánna egy kis havat és hideget. Az éjjeli misére siető lépések alatt ropogni kell a hónak. A bethlehemesek más esztendőben vörösrre fagyott arccal buktak be a szobába, most meg lám esorog róluk a veriték. Alig bírják el a rongyos ködment, kócszakált. Tiszára tavasz van. A vetés növének indult, még a fák rügye is duzzad. A fűzfa zsenge ágai úgy nekisárgultak, mintha husvét körül járnának. Még a napsugárnak is van egy kis ereje. Tíz fok meleg van; a déli szél szárogatja a felfakadt göeseji utakat s minden déli madár északnak repül. Aggodalmasan mondja a gazda: fekete karácsony, fehér husvét. Megint csak rossz esztendőre van kilátás.

**Menetrend módosítás a körös-belovár-verőce-virovíticai vonalon.** A körös-belovár-verőce-virovíticai vonalon a klostar-virjai vonal megnyitásával egyidejűleg a következő menetrend módosítások lépnek életbe:

A Verőce-Virovíticáról reggel 4 óra 25 perckor induló és Belovárig közlekedő, továbbá a Belovárról reggel 6 órakor induló és Körös-sig közlekedő vegyes vonatok megszüntetettnek. Helyettük Verőce-Virovíticától Körösre egy új vegyesvonat helyeztetik forgalomba, mely Verőce-Virovíticáról a déli vasutnak Barosról érkező személyvonatához csatlakozólag éjjel 3 óra 15 perckor indul és Körösre délelőtt 8 óra 15 perckor érkezik, hol csatlakozik a Zágráb és Budapest felé közlekedő személyvonatokhoz.

A Belovártól Verőce-Virovíticáig közlekedő és Belovárról reggel 5 óra 30 perckor induló vegyesvonat Belovárról korábban, azaz reggel 5 óra 21 perckor indul.

A Körösre jelenleg 6 óra 15 perckor induló és Belovárra reggel 8 óra 10 perckor érkező vegyesvonat Körösre reggel 5 óra 55 perckor fog indulni és Belovárra 7 óra 48 perckor fog érkezni.

A Verőce-Virovíticáról délelőtt 9 óra 5 perckor induló személyvonat jelenlegi tartózkodása Klostaron 5 percre emeltetik fel.

## Véres karácsony.

Plakátok szórtak szerte a falakra  
Vörös betűkkel egy szót: „Lámpavasra!“  
S a véres szót vérben forgó szemekkel  
Ismételtette ezer rongyos ember . . .

A nagy köruton, hol ragyog a pompa,  
S a hol fény, kincs van — úgy mondják — halomba,  
Hatalmas, fényes házak ablaka  
Vig boldogsággal van mind telve ma.  
Kigyullad itt is, ott is gyertyafény  
A kis Jézuska első éjjelen,  
Midőn az angyal zengte mindenknek:  
Hogy békesség földön az embereknek.

Alant pedig csak írják a falakra  
Vörös betűkkel a szót: „Lámpavasra“!

Oh mennyi boldog, ártatlan baba  
Fohászkodik fel gögicselve ma!  
És ez imára hány családi fészek  
Lesz otthona a szeretet tüzeinek!  
Az élet gondja, bűja im feledve,  
Egy év keserűt üzte el ez este  
S a gyermek apró gögicselő szája  
Egy évek átkát váltja ma imára . . .

Alant pedig csak írják a falakra  
Vörös betűkkel e szót: „Lámpavasra!“

A fényes házban van egy zug, a hol  
Ma is csak néma bänkódás honol.  
A fényes utcán járókelők alatt  
Ott a nyomoruságos pincelak.

# Sirolin

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást

Tüdőbetegek, hurutok, számar-  
köhögés, skrofulozis, influenza  
ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor  
„Roche“ eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

# „Roche“

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárban. — Ára üvegenként 4.— korona.

Patkányok lakták — mostan emberek.  
Összeszűfolva férfi, nő, gyerek.  
A szeny, piszok mindenre rátapad . . .  
De a ház urának jövődelmet ad . . .

Az utcákon tolongva gyűl a nép,  
Kiváncsi, kandi sokaság elébb.  
Ujságot olvas, kiáltványt hadarva  
„Fölkelt a nép! A többi — lámpavasra“!

A pincelakban, ott mélyen, alatt  
Rossz szalmazsákon fekszik egg alak.  
Egy ifju lányka. — Fénytelen szeme  
Forró, keserves könnyel van tele.  
Oly ifju, oly szép — s olyan egyedül!  
Mídon mindenki lelkén öröm ül,  
Ő ott hever a piszkos fekhelyen  
Elhagyva, lázban égve, betegen.

De ime halkan csikordul az ajtó,  
Megretten a lány — vajh minő halandó  
Jön ide, ebbe a szörnyű oduba?  
Kéblén a paplant összehuzza.  
„Ne féljen . . .“ — szól a vendég.

„Ah Pali!  
Úgy szégyenlem, hogy még kimondani  
Se tudnám. . . Hagyjon. . . Jobb lesz, ha magam. . .  
Apám nincs honn s karácsony este van. . .  
Magának lássa van boldog családja,  
Ez este jókedv vig derüje várja.  
Főnt atyja, anyja . . . hagyjon egyedül“

A vendég az egyetlen székre ül.

„Apám, anyám van s mégis mindenem  
É kis szobában fekszik betegen.  
Gyógyszerrel jöttem, . . . aggódtam nagyon,  
Ne üssön hát el beteg angyalom.  
De hol van atyja?“

„Elvitték sokan.  
Ma, azt mondták, nagy tettek napja van.  
En megkérdeztem, hogy mi lesz? Hanem  
Egyetlen szót sem mondtak meg nekem.  
Úgy féltem tőlük. . . Mindnek a szeme  
Vad gyűlölet lázával volt tele.  
S apám is . . . én nem tudhatom, mivégre,  
Kifent kést tett a zubbonya zsebébe.“

Az utcán egyre nő a sokaság;  
Ezer más ezreknek nyomába hág.  
Kezükben ujság — mindenik olvassa  
A vértől forró cikket: Lámpavasra!

„Ne féljen!“

„Könnyű azt csak mondani  
En rosszat sejtek . . . higgye el Pali,  
Valami baj lesz . . . és atyám velük . . .“

„Csak lázas álom. Van nekik eszük,  
Van lelkük, szívük, szent karácsony este  
Nem törnek rá a boldog gyermekekre.  
Itt az orvosság . . . láza van, ne késsen!  
Vegye be kérem . . . na, vegye be értem!  
Hisz tudja, mily szép álmunk van nekünk,  
Milyen szép lesz a jövő életünk.“

A sovány arcra mosoly pirja száll.

„A mi jövőnk? De vajjon irva áll,  
Hogy a mi álmunk?“

„Csitt! kicsi Tamásom!  
Nincs kételkedés. Valóság lesz az álom,  
Mert akarom! Egy férfi szív akarja . . .“

Fejét a lány Pali kezére hajtja . . .

A nagy beteg mély alomba merült,  
Sorvasztó láza messze menekült.  
Pál fölkelt. Gyöngéd, óvatos kezekkel  
Paplant és párnát rendbe helyezett el.

Azután halkán, csak lábujjhegyen  
A rosszds zárú ajtóhoz megyen,  
Még egyszer visszanéz . . . alszik a lányka —  
Aztán kilép a hangos éjszakába.

Hangos, de milyen! Utca közepett,  
Emelve izmos három váll felett,  
Beszédet tart egy hadonászó ember.  
— „A nép türelme elfogyott! Ezennel  
Hadat üzentünk mindeféle urnak!  
Előttünk eddig mindig csak hazudtak,  
A népek eddig mindig csak ígértek,  
A nép nevében mostan én — itélek!“

A haza — háromszinű rongydarab.  
Ki Istent hisz, csak gyáva lelki rab.  
Ki jobb ruhában jár: hitvány here,  
A nép véreből szívódott tele.  
A mi nyomorunk az ő kenyérük,  
Irgalom nélkül pokolra velük!  
Föl proletárok! Véres diadalra!  
Ki ellenünk áll, azt mind lámpavasra!“

Rémes zaj. Ordít tizerer torok  
És huszezer szem vad tűzben forog.  
A levegőben fegyver, bot remeg,  
Ha látnád, nem hinnéd, hogy emberek.  
A zajgó város egyszerre kihál,  
Elnémul a karácsonyesti zaj.  
És vérfagyasztón zúg a nép zsvaja  
Végső itéletűsként: „Lámpavasra!“

Most lép ki Pál. — Egyik rögtön leszúrja.  
„Igy sújt mindent a proletár bosszúja.“  
Rázúgnak: Éljen! — A test ott marad,  
Karácsonyestén vér és gyász fakad.

„Atyám megjöttél? Lásd jobban vagyok,  
Itt volt Pali, orvosságot adott.  
És úgy aludtam . . . de rossz volt az álmom:  
Az utcán láttam holtan fekvő Pálom.  
A ház mestertől kérdez meg, jó atyám,  
Nem lett-e baja a mult éjszakán?  
Ha ur is, ő jó, s engem úgy szeret . . .  
Atyám, nyugtasd meg beteg gyermeked.“

Kiment s épp akkor hozták be a testet.  
Ránéz. — Egy emlék! . . . Zsebében keresget —  
Ott a véres kés! — A halott pedig,  
Úgy érzi, ránéz, belát lelkéig  
És néma ajkkal szól, üzi tova . . .  
Kiment — és többé nem látták soha.

Egy röpke hír volt a lapokban másnap:  
„Egy lámpavas ongyilkost találtak.  
Zsebében kés, munkászubbony a testen.  
Az ongyilkosság oka ismeretlen.“

A beteg alszik. Álma végre szép lett,  
Hogy atyja és Pálja együtt visszatértek. . .

Hantke Emil.

## A legszebb karácsonyi ajándék.

Mrs. Lovering az utolsó angyalka szárnyait  
bontogatta szét a karácsonyfa ékes ágai között,  
mikor az ura beayított,

— Már itthon van, drágám? Szerencsésen  
utnak indította őt? kérdé urát.

— Azt mondtam volt, hogy elkísérem, — nem-  
de? Nos . . .

— Olyan kedves volt magától, Harry, hogy  
kikísérte Evelint a vasútra; egy férfi mindig  
ügyesebb a podgyászfeladásnál, mint egy asszony.  
S nekem annyi a dolgom, hiszen ma karácsony  
estéje van!

— Mikor ebédelünk már? Még vissza kell  
mennem az irodába.

— Csak pár percig legyen türelemmel, drá-  
gám. Ma különben korábban jött haza a ren-  
desnél.

Mr. Lovering kihuzta óráját s felesége elé  
tartotta:

— Egy óra negyvenöt. Látja? S az ebédnek  
1/2-kor késznek kellene lennie. A konyháóra  
késik talán megint?

— Ne haragudjék kedvesem, ha még pár  
percig várunk is kell. Én a magam részéről  
táncolni tudnék a boldogságtól, hogy megint  
egyedül vagyunk és ma — karácsony este!

— Nem a legszivesebb vendéglátás! Ha úgy  
gondolkozna, mint maga, nem dicsekedném  
vele.

— De Harry! hát nem érez valami jótévő  
megkönnyebbülést? Evelin nagyon kedves terem-  
tés, tudom, — de — — öt hét! Mégis sok!  
Aztán először volt ilyen hosszú időre vendégünk  
valaki, mióta az esküvőnk meg volt. Bizonyára  
megvallhatjuk egymásnak négy szem közt, hogy  
örülünk távozásának!

Harry ásitva dőlt hátra székében, s még félig  
nyitott szájjal kérdé:

— Mit csinált?

— Oh semmit, — csak újra diszitettem a  
karácsonyfát. Ugy-e gyönyörű?

— Ujra diszitette? De miért? Hiez Evelin  
tegnap elvégezte.

— Evelin? Oh, — tudom, hiszen hallottam,  
mikor mindenkit összehívott a csodálatára.

— Azt is hiszem, hogy soha sem láttam szebb-  
ben disziteni karácsonyfát, — veté közbe hir-  
telen a férj.

— Szép volt, — hagyta helyben az asszony.  
— Akkor miért szedte széjjel? kérdé a férj  
kelietlenül.

— Mert nem akarok semmit látni, ami reá  
emlékeztet! mondá az asszony fogait összeszorítva.  
A szobája is tele van azzal az émelegős, édes  
illattal, mely a ruhából áradt. Megparancsoltam,  
hogy mossák le az egész szobát condyval, —  
az remélem elveszi a szagot.

— Még mindig nem ebédelhetünk?

— Még csak öt percet adjon Harry a szakács-  
nőnek. A mi órákon csak most háromnegyed.  
De nézze a karácsonyfát, kész, — ugy-e szép?

— Ugy találom, kissé nehéz a diszítése, ugy-e?

— Nekem nem! Ugy-e, ma nem látta még a  
babát?

— Nem hiszem, hogy láttam volna. Remélem  
nincs semmi baja?

— Hála Istennek! nincs. Annyit volt szegényke  
száműzve az utóbbi időben, hogy ma örömapot  
akarok neki csinálni, — annál is inkább, mert  
karácsony van. Megengedtem a dadának, hogy  
lehozza ebédre.

— Az Istenért, csak azt ne! Gyorsan és  
nyugodtan akarok ma ebédelni. Nagyon szere-  
tem Babát a saját birodalmában, de nincs türel-  
mem végignézni, mint önti be a levest a nya-  
kába s piszkolja be mindkét kezét a krémmel.

Mit gondol! Egy két éves gyermek az asztalnál!

— Jól van, édes uram, — ha nem akarja,  
nem hozatom le. Csak azért akartam, mert már  
régén látta, — s Baba igazán tiszta gyermek.

— Oh, igen, s én nagyon, de nagyon szere-  
tem őt; de — még mindig nem ebédelhetünk?

— Azonnal hozza az ebédet, — mondá Mrs.  
Lovering a csemetésre belépő inasnak. — S  
mondja meg a dadának, hogy másképp határoz-  
tam, csak ebéd után hozza le Babát.

Lovering részvéltlenül bámult a levegőbe, majd  
a feleségére nézett s szárazan szolt:

— Nell, nézze, valami hiba van a toalettjén.

— Az enyémen? bámult az asszony, s a  
tükrőben vizsgálva magát kérdé: Hol, mondja,  
drágám, hol?

# HA NINCS SZALMA, NINCS TRÁGYA.

Ez a veszély fenyegeti a gazdaságot az idén, amely pedig nagyon megsínyli az állati trágya hiányát, mert annak különösen fizikai hatását  
a műtrágyák sohasem pótolják.

## A szárított hizósertéstrágyával

kitűnő eredménnyel, jutányosan és biztosan pótolhatja mindenki  
a hiányzó istállótrágyát, ha ismertetést és ajánlatot kér a

BUDAPEST-KÖBÁNYAI TRÁGYASZÁRITÓGYÁR

Bucanyi, Sektetrumpl és Társa cégétől Budapest, IX., Üllői-út 21. szám.

De a férje már oda sem nézett, közönyösen veté oda:

— Ah, nem tudom.

Az asszony végig nézett szép, kifogástalan természetén, de hiába kereste a hibát.

— Akkor talán a szín teszi; hogyan tudjam én, hol a hiba egy női ruhán? de nekem olyan rendetlennek tetszik.

— Rendetlen? Kissé sértődötten nézett az úrára, de az már megint ásitva bámult a menyegyzetre.

— Evelinnél tanulmány a toalettkérdés, folytatta az asszony. S ő korlátlanul rendelkezik idő és pénz felett. Azt hiszem, az ő fényes toaletti után találok az enyémet rendetlennek, — de ő állandóan Párisból hozatja a ruháit.

— Oh, nemcsak az Evelin öltözködésében, — veté közbe a férj ásitva, — az egész hölgyben stílus van. Igen, én is azt hiszem. Nem a ruhák drágasága, — nem Páris, — egyéb az...

— Azt hiszem, az — Evelin, mondá Mrs. Lovering szomorúan. — Harry! szólt azután a szép arca ragyogott. Nézze, milyen gyönyörű téli nap van, milyen ragyogó a nap s az a sok fehér hó a fenyőkön s milyen pompás szánut van! Reggel, ahogy maga elment Evelinnel, én is kimentem a Babával s a dadával a parkba sétálni. Olyan édes volt a Baba, folyton tapsolt a kis kezeivel: Mami isz itt an! Mami isz ej jött Babivaj sétálni! Én is örültem, hisz mióta Evelin megérkezett, nem voltam Babával sétálni.

— Azt hittem, Evelin szerette Babát, — sokszor mondta nekem.

— Oh igen, elég sokszor mondta; de —

— Remélem, nem akarja kisebbiteni a barátját? mondá Mr. Lovering hidegen.

— Egy pillanatil sem jutott eszembe, drágám; csak azt akartam mondani, hogy Evelin nem szerette, ha Babát és a dadát is el akartam vinni sétálni. Sőt, tulajdonképpen nem ezt akartam mondani, csak arra akartam kérni, menjünk holnap szánkón a templomba s mivel olyan gyönyörű idő van, vigyük magunkkal Babát is!

— Én, valószínűleg, egyáltalán nem megyek holnap templomba, felelte a férj nyugodtan.

— Miért nem? Ez az első eset volna, mióta felesége vagyok. Harry, édes, ugy-e, csak ijeszteni akar? Ugy-e eljön?

— Mondtam, hogy nem mehetek; dolgom van egy ügyfelemmel. De ne vágjon azért olyan kétségbeesett arcot, hiszen nem azt mondom, hogy maga ne menjen, hanem, hogy én meguntam már az efféle s nekem dolgom is van, — punktum.

Majd hogy az asszony könnyes szemével tállakozott tekintete, bosszusan tette hozzá:

— Rettenetes ez az asszonykép, ha az ember nem teljesíti egyetlen kérésüket vagy szezsélyüket, kétségbeesnek és duzzognak!

— Én nem esem kétségbe, de fáj nekem, hogy karácsony ünnepén nem akar templomba jönni velem, — de azért nem duzzogok. Hanem Evelinnel sétálni menni mindig volt ideje —

— Annál inkább kell most dolgoznom, hogy pótoljam az elmulasztottakat.

— Igen, csak nem karácsony ünnepén, a szentmise ideje alatt, mondá az asszony fájdalommal. De nézze, Harry, az ebédet jelentik, jöjjön!

Mr. Lovering a szótlanság elköltött ebéd után sietve visszavonult dolgozószobájába s óvatosan bezárta az ajtót, íróasztalához ült.

Különös mosollyal ajkán bámult egy kicsi száraz gyöngyvirág oszorra, melyet a zsebéből kivéve maga elé tett az asztalra. Majd megszagolta, az ajkához érintette, végre letette a mappára egy elkezdett levél mellé.

Az ablakon ragyogó kéveket szórt be a tisztá téli nap. De szeméit sértette az a nagy ártatlan fehérség; lelkét megmérgezte egy mulatni vágyó kacér asszony bűnös tüzben égő szeme. Senki sem tudta jobban, mint Lovering Harry, hogy amit most tesz, az nemcsak esztelenység, hanem bűn is, de nem tudott ellentálni a kísértésnek — a szép asszony társaságában töltött hetek alatt nyűgként érezte apai és hitvesi kötelességeit, szerette volna magát megrázni úgy, hogy lehulljanak ezek a békák, s ő esztétlenül rohanjon az előtte lebegő lidérfény után a biztos romlásba.

E peroben, letéve a tollat, cigarettára gyújt s a bodor füstkarikákban keresi az épen leírt ömlengések folytatását.

— Azt mondtam, nem irok magának, és ime: — három órája sincs tőlem távol s minden jószándékom romba dönt. Ugy éreztem, ha nem öntöm ki lelkemet, el kell pusztulnom. Olyan üres a ház maga nélkül, — mit csináljak én? — Elment s nekem nem maradt egyéb, mint egy fájó emlék! — Miért volt oly kegyetlen, ha már megsebezte a lelkemet, miért hagyott el — mondja? — Annyit akartam még magának mondani, — miért hagyott itt? Miért nem hallgatott meg? — Ah! ugy vágyom, vágyom utánad, — ugy szeretlek —

Idáig jutott az ostobaságok olvasásában, mikor dolgozószobája ajtaján halk kopogást hallott. Bizonytalan, halk kopogás volt, mélyen az ajtó kilinose alatt. Bosszusan emelte fel fejét, a mosoly eltűnt arcáról.

— Ki az? kérdé a legbarátságatlanabb hangján, miközben a befejezetlen levelet írómappájába csuszattatta. Kelletlenül nyitotta ki az ajtót s visszazülve helyére, újra kérdé:

— Ki az?

Erre kinyit az ajtó s bár onnan, ahol ült, nem láthatta, ki jött be, az apró, bizonytalan tipegésből tudta, hogy az az ő kicsi leánya.

— Ah, te vagy? Ki hívott? kérdé s arcán a gyöngédség halvány árnya vonult végig, de szemé már mosolygott, mikor a feléje közeledő csöppökre nézett.

— Mit keres a Baba apuka szobájában?

— Baba hozott neted... mondá madáresi-esergéshez hasonló hangozkán, ugy, mint aki betanult leckét mond fel, Baba hozott neted...

— Mit? kérdé az apa, karjaiba véve a gyermeket. — Mit hozott Baba apukának?

— Egy pusztit, szólt közbe anyja az ajtóból.

— Ed—pusztit! oszesogja utána a gyermek.

— Add hát ide akkor, kérte az apa s bajszos ajkát rányomta a gyermek pió szájára.

A gyermek már akkor vágyakozva nyújtotta kövér kezeikéjét az asztalon álló bronzszobrocska után s egy hirtelen mozdulattal feldöntötte a tintatartót. Az apa és gyermek ijedt felsikoltására az anya is odaszaladt. A gyermek apja nyakába kapaszkodva, szepegeve mondogatta:

— Baba nem atala, Baba szomolu...

— Feldöntöttük a tintát, szólt Lovering feleségének, de nem hiszem, hogy a gyermekre esett volna egy csepp is. Felesége pedig felkapta a mappát, hogy egy itató papirt tépjen ki belőle. A mappából azonban kiejtette a levelet. Lovering sietve kapott utána, de a gyermekkel karján, nem volt elég gyors, a levelet az asszony hamarabb vette fel.

— Tegye azt le, mondá Lovering, de olyan hangon, hogy felesége bámulva tekintett reá, aztán a levélre.

— Mondom, hogy tegye le azt a levelet Nell!

— Amig ilyen hangot használ, nem teszem le, viszonzá az asszony.

Lovering letette a gyermeket s az asszony felé közeledett. Az háta mögé dugta a levelet s megvetőleg nézte férje arcán az idegesen élmélygős mosolyt.

— Mit akar? kérdé férjéül.

— Azt akarom, hogy ne elegyedjék a hivatalos dolgaimba.

— Hát tettem én azt valaha?

A férfi összeszedve minden erejét, iparkodott a közönyöst játszani.

— Ez egy nagyon nevezetes üzleti levél, kérem, adja vissza.

— Visszateszem oda, ahonnan kihullott, felelt az asszony, megkerülve az asztalt. Most ott

állott s az asztal volt közte és férje között.

— Harry, mióta írja itthon az üzleti leveleit?

— Megmondtam már, hogy különösen sok dolgom van s ezt a kis munkát itthon akartam ebéd után elvégezni.

— Várjon egy pillanatig, kezdé az asszony. Maga nem egy titkot bizott rám s ugy-e, sohasem árultam el semmit? Legyen újra bizalma hozzám, Harry, engedje meg, hogy elolvassam ezt az üzleti levelet!

Lovering Nell nem volt impozáns külsejű asszony, de szép, türelmes arcával s azzal a finom összhanggal egész lényében, tudott erős is lenni, ha kellett. S a férfi az ő makacsságát s az asszony gyöngédsége mellett is tudta, érezte, hogy ebben a küzdelemben a gyöngé asszony lesz az erősebb.

Az asszony pedig hangosan kezdte olvasni a levelet: „... Miért volt olyan kegyetlen, ha már megsebezte a lelkemet, — miért hagyott el, — mondja? — meghalok, ha nem láthatom...”

Loveringné felemelte fejét:

— Mi ez, Harry? Ez nem üzlet — ez — szerelem!

— Igen, felelt a férj ajkát rágva, majd hozzátette: „Másolás.”

— Ugy érte, hogy másolt egy sze —

— Igen szakítá félbe a férj.

— Milyen nagyon érdekes, mondá az asszony s tovább olvasott: „Írjon! Ha már nem láthatom, ne tegyen örültté hallgatásával! — A feleségem —”

Letette a levelet s férjére nézett újra:

— A kliensének — ennek a nyomorultnak — felesége is van? Váloper talán?

— Nem, nem, — remélem, hiszem, hogy nem lesz az, ha az Isten megsegít, mindent megteszek, hogy ne legyen válás.

— És — milyen az az asszony, Harry? A feleséget értem, — mert hogy a másik milyen, azt hiszem, tudom. Milyen a feleség? Rossz anya, könnyelmű, rendetlen nő?

— A férj azt mondja, hogy a legjobb a világban, — és hiszi is, amit mond. A szíve megszakadna, ha elvesztené.

— S a gyermeke? Ugy hiszem, azt mondta, gyermekük is van?

— A szíve szakadna meg, ha elvesztené gyermekét és feleségét.

— A legjobb uton van, hogy elveszítse őket, hogy elveszítse gyermekét és feleségét, hogy nyomorultul, szeretet nélkül élje le életét.

— Igen.

— És milyen a férj?

— Milyen? Oh, az mindegy — mint más férfiak, olyan.

— Nem! Ne mondjon ilyen rosszat más férfiról. Csak nem akarja elhítenni velem, hogy mindenik hűtlen a feleségéhez?

— Persze, hogy nem akarom, drágám. Ő sem teszi, ő sem hűtlen — csak — csak —

— Csak Harry, milyen, mondja meg nekem?

A férfi lesütötte szemét, s beható tanulmány alá vette a saját kezét. Mikor aztán úgy vélte, hogy leolvasta belőle a feleletet, megszólalt:

— Nem hűtlen, nem csajja meg a feleségét, — csak — gyenge, hiu, egy pillanatig eltántorodott bolond. Egy bolond, ki szereti a feleségét, de —

— Hagyja ezt, Harry, ugy sem tudom elhinni.

— Szereti a feleségét egész szívével!

— És mégis képes volt — ilyent írni?

— Firka, amiben nem hisz senki! Még ő maga sem!

Ah! sóhajtott az asszony mélyen. Bolond, — igazán! És ő — az asszony — mit fog ő tenni, Harry? Megboosájt. Mit is tehetne egy asszony egyebet, mint hogy megbocsásson!

Cs. és kir. udv. fogorvos

Dr. J. G. Popp

Anatherin

száj- és fogvize 2.80,

2.—, 1.— Fog-crème

60 f. Valódi csakis, ha

céggel van ellátva.

Magyarországon 1850 óta közkedveltségű, mint egyetlen tanárok által ajánlt legerőteljesebb, legegészségesebb és leghatékonyabb fogszer.

Megvetéssel dobta a levelet a tűzbe, s addig nézte, míg hamuvá vált.

— Nézze, elégettem a maga — üzleti levelét! mondá. Nem kellett volna tennem, de nem nézhettem tovább azt a sok piszkot a maga írásával irva.

— Nem baj!

— S most? Mi van a Babával, hova lett? Elszaladt volna a dadához?

— Itt 'an Baba, Baba itt 'an! hallá az apa ekkor az íróasztal alól.

A felfordított papirkosár tartalmával mulatva ott találta az ő rózsaszín arcú Babáját.

Felkapta a gyermeket a vágtelen szeretettel ölelte szívére, miközben könnyes szemmel sutogá, a selymes, göndör fürtök közé rejtve arcát:

— Hála neked, jószágos Isten, visszahoztál a családomhoz — életem legszebb karácsonyi ajándéka!

— Itt van, — itt a Baba! kiáltotta aztán az anyának; — s mikor a karjába tette gyermekét, könnyes szemmel, reszkető hangon mondá:

— Itt van minden, amit szeretek a világon! S szeretettel ölelte magához anyát és gyermekét.

Loveringné kiesi leányával a karján, térdre borult hálósobájában a Mater Dolorosa elé, s zokogva mondta:

Hála Neked, Te jó, Te kegyes, — hála Neked ezért e karácsonyi ajándékért! — Hála Neked, hogy volt erőm eltökélni előtte, hogy mindent tudok, — hála Neked, ki vissza térítetted őt a bűn útjáról hozzánk!

Férje siető lépésének hangja riasztotta fel elmékedéséből. Sietve jött fel a lépcsőn Lovering.

— Nell, drágám, — mondá lelkendezve, — megyek, megrendelem a szánt, hogy holnap együtt mehessünk a karácsonyi szentmisére!

— Édes, jó uram! sutogá az asszony, és férje vállára hajtotta könnyes arcát . . .

Maryman.

## Teázás közben.

Khinában.

A cangoni khinai negyedben ünnep van. Az utcákon tompa moraj húzódik keresztül, amelyből metsző módon tör utat az emberek füléhez: a cintányér. Valóságos mozgó zenekar rohan a városon keresztül, egyik kaputól a másikig. Nagy csoport musmeh lepi el nagy zajjal az utcákat. A kezükben imákkal teleirt papírdarabok, virágok és ajándékok, amiket a szíves, de részrehajló Istenek elé visznek a templomba.

Egy kis csöndes utcában az üzlete előtt áll Chung, a teakereskedő. A feje épp olyan fényes és gömbölyű, mint a szemüvege és ahogy komolyan áll, a megfeszült, kifényesedett szalonkabátjában, olyan mint egy tudós orvos. Chung vendéget vár, Su mestert, aki Confucius tanain kívül az összes kínai nyelvjárásokban meglepő jártasságra tett szert. Nincs olyan komplikált írásjel és írásmód — jöjjön az a Jankezekiángtól innenről vagy tulról — amelyet Su mester ne oldana meg játszó könnyedséggel. Su háromméternyi áll meg a teakereskedő előtt. A kezében kosarat tart, a másikat pedig a mellére fekteti, úgy hajol meg Chung előtt.

Azután szertartászerűen közeledik és egymásután három mechanikai mozgást végez. A teakereskedő pedig nem resteli lekopirozni őket, csak hogy sokkal nagyobb tisztelettel és alázattal. Látni rajta, hogy igen megtisztelti őt a kitűnő tudós látogatása.

Belépnek a rendezett üzletbe, amelyben a számtalan etageren pompás egyformaságban állnak kisebb-nagyobb teadobozok. Leülnek. Chung megrázza a hosszú zsinoron lógó csengőt és megjelenik egy inas. Háromszor meghajlik a teás előtt és ötször csókolja meg Su saruit. A legutolsó inas megköszöni a magas vendég látogatását.

A tudós meghiccanti a fejét, azután belenyul a kosarába és átlátszó, finom porcelláncsészét emel ki belőle. Utána lapos ezüsttálcaát meg egy lábast.

— Tsehah! — Mondja a ház korlátlan ura. Az inas háromszor meghajlik, azután eltűnik az alacsony ajtó mögött. A két barát szórakozottan hallgat. Az ajtó kinyílik és újra eltűnik az inas koponyája. A két kezében széles tálcaát

cipel, amelyen tea felszerelések vannak. Azután új munkához lát. Szorgalmas, majomszerű mozdulatokkal két ébenfa-asztalkát tesz az urak elé. És megkezdte a teakészítést. A gőz kiesap az edényből és a szolgálta a kis aranyos csészékoe. A két filozofus ajkához emeli. Su föl-tartja a két ujját és ez azt jelenti, hogy a tea kitűnő; a kereskedő háromszor meghajlja a fejét, ez a válasz. Chung boldog, hogy megdicsérték. — Még egy csésze, még egy, egy negyedik, ötödik és mindig ugyanazok a komplimentek. Legyek zümmögnek a helyiségben; a távolról csak alig gyöngén, mint a légyzümmögés — harangzugás ér el hozzánk. . . A nap lassan lenyugszik; Su feláll és egyenkint rakja vissza kosarába a csészét, a tálcaát meg a teadobozt.

Ismét három meghajlás. A legutolsó messze, a harmadik utcasarkon. Chung ragyogó arccal áll boltjának az ajtajában. Su eltűnik és a kereskedő siet egy utolsó meghajlást küldeni a távozó tudós után. Azután meggörnyedten bujik be az alacsony boltjába.

Öt órai tea.

— Kedves Annie, majdnem későn érkezünk; csaknem öt óra van. De miss Cook utazási novellái mégis kedvesek voltak. Nem?

— Ó igen, kedves Ellen!

— Gyorsan, gyorsan kedves Annie és kedves Dolly! . . . Üljetek ide az asztal mellé. . . Gyorsan, gyorsan! Itt van a teatartó, meg a csészék! Paranosolsz cukrot, teát? . . . Gyorsan le a fedővel, különben nem lesz aromája a teának. . . Isteni! . . . Ugy, most pedig ide leányok, mellém a kanapéra. Karoljatok belém és beszéljünk . . . beszéljünk a szerelemről! . . .

Orossországban.

A szürke ködön, amely a kis kunyhókat takarja el — árnyékok surrannak keresztül . . . Szürke árnyékok, amelyek düledező léptekkel vágnak neki a fehér és egyforma hőtömegnek . . . Folyton sötétebb, szürkébb lesz a köd, a moszkvai templomok kupolái alól pedig tompán, egyhanguan érkezik a harangok melódiája. Egy kicsiny „traktív“ előtt megállanak az árnyékok és három lapos lépcsőn keresztül eltűnnek a sötét, tüzeslevegőjű helyiségben. A meleg egy óriási kályha szolgáltatja, amelyet a legkésőbb érkezettek ülnek körül.

— Isten legyen véled! — mondta a vendéglős.

— Isten legyen véled! — válaszol a belépő, odamegy a kályhához és nem mozdul onnan, míg egy újabb vendégnek nem kell helyet csinálni.

Körülbelül este van már; a sötétben gyorsjárású szánok tűnnek el, amelyeknek csengője sirva hallik be az alacsony helyiségbe. A koresmárosnak hátul áll az asztala, amelyen egy nagy szamovár sístereg. Az egyetlen gyertyafény visszszugárzik benne. A muzsikok megmozdultak, felállnak az égető kályha melől és helyet foglalnak a terem hátsó felén felállított padon.

A szikrák röpködnek és miközben a koresmáros kergeti őket, lapos, hosszú tűziv öspap ki a szamovárból. Szőke, magas lány hozza a teadobozt, meg a csészéket.

Egy fakanállal méri a szárazlevelű teavirágot. Néhány pillanat nagy csöndben mulik el. A koresmáros leteszi a gyertyát az asztalra, a teljes fényében ragyogó szamovár mellé. Azután nagy darab cukrot ejt belé. — A szamovár forró lett; számtalan szikra uszik a levegőben. A víz forr és csöndes, duruzsoló hangon énekel, amelybe lassan belevegyül a muzsikok vontatott dala. Egy erős paraszt feláll és gyönyörű vontatott hangon szólót énekel. A dalban szó esik csókról, szerelemről, leányról és menyasszonyi látogatásról.

Mintha valami léghuzam futott volna keresztül a pincén. Egy öreg muzsik arcán könny látszik.

— Hé, Samen Iwanowits te sirsz?! Csak az asszonyok szoktak sirni!

És Samen mosolyog és a többi muzsik is mosolyog. Csak a trubadur szemé alatt látszik egy vékony vizes iv. A könny a szakálába fult!

Párisban.

Mellékuca a Boulevard közelében. Egy bolt-helyiség. Óriási ablakok. A falakon posztóminták, kis kínai asztalok, angol porcellándiszkek. Két hölgy lép be.

Vörösruhás hölgy: (Chinchilla gallér. Nagy vörös kalap, hosszú tollal a la Loie Fuller). Nos, nem mondtam? gyönyörűség itt lenni! Valóságos kincs ez a kis teaház; itt egyedül vagyunk. Nem lát senki, mi sem látunk senkit. En már meguntam az önök társaságát, ahol mindennap más toilett kell és ahol öt órákor ugyanazok az arcok jelennek meg, ugyanazokról a flirtekről beszélnek, ugyanazokkal a szavakkal . . . Itt csodás. Egyedül vagyunk!

Szürkeruhás hölgy: (Egyszerű fekete kalap nagy tollakkal.) Igaza van. Gyakrabban jövök ezentul ide; a magány elbódít . . . De nézze csak azt a hölgyet, aki ott jön, nem madame Lera?

A vörösruhás hölgy: Őt? Mit keresne itt? Igaz lenne, amiket mondanak róla? — Egy asszonyról oly gyorsan beszélnek rosszakat . . . Nem jön be, tovább megy, annál jobb! . . . Különben is, egy titkot kell önnek közölnöm. Husvétkor színelőadást rendezek a szalonomban. . . gyönyörű darab. Meglátja majd, egy ismeretlen szerzőtől, akit én fedeztem fel — nem jól érti — egy gyermeket találtam, aki a hősszerelmes szerepét fogja játszani. Egy valóságos kincs . . . én találtam meg. . . Hol? . . . Nem mondom meg, hogy nagyobb legyen a meglepetés.

Szünet. A kasszahölgyhöz:

— Nem volt itt még senki?

Ismét szünet. A szürkeruhás hölgyhöz:

— Mikor először itt voltam, két fiatal emberrel találkoztam. Inkognitóban utazó hercegek voltak, vagy akrobaták, nem tudom. De ilyen csinos emberekkel még nem találkoztam . . . Ha ismét eljönne, kegyed nem sajnálná ezt a kirándulást.

Az egyik singhalez odafordult a vörösruhás hölgyhöz. A nagy beszédközben nem értette és a singhalez újra megkérdezte: Tseha, bana?

Szürkeruhás hölgy: Mit kérdez?

Vörösruhás hölgy: Hogy mit fogyasztunk?

Szürkeruhás hölgy: Megértette? Milyen jártas ön e dologban.

Vörösruhás hölgy: Iszik teát?

Szürkeruhás hölgy: Szívesen.

Vörösruhás hölgy: Én rajongok a teáért. (A pincérhez) Madeirát és sok kalácsot.

Karageorgevich.

## Tanulmányi kirándulás

Kisbér—Bábolna—Győrbe, 1909. évi október hó 25—28 án. — Résztvevő a novai járási gazdakör 63 tagja.

III. Győrben.

Délután 3 óra 40 perckor érkezünk Győrbe, kirándulásunk utolsó állomására azon célból, hogy a Stádel gépgyárat és vasöntődet megtekintsük. A Stádel-féle gépgyár a II. Rákóczy Ferenc utcában van, egész épületsort foglal magában, melyet néhai id. Stádel Károly 1845-ben alapított, atyja idősb. Stádel János zalatárnoki földbirtokosnak, a novai gazdakör alelnökének és jelenleg ennek tulajdona. Impozáns látvány volt, midőn a kiránduló társaság négyes sorokban végig vonult a városon, Baross uton, Kazinczy utcán, Széchenyi téren át a II. Rákóczy Ferenc utcába.

A gyár kapujában Balogh Lajos gyárigazgató fogadta a tisztviselőkkel a kiránduló társaságot, őszinte örömeinek adott kifejezést, hogy a novai gazdakör megtisztelte látogatásával a gyárat, ami annál becsesebb előtte, mert a kirándulók a tulajdonos zalamegyei járásbeli jóbarátai és ismerősei.

A gyári szemle kezdődött a kovács és lakatos osztály megtekintésén, mely villanyvilágításban volt már a korán beállt este. Mindenütt tűz, vas, zaj, kalapácsolás, reszelő hangja, egész csapat munkás kétsorban, fekete itt minden kéz, siet itt mindenki, mintha elkésnék. Ebben az osztályban van a nagy présgép, mely egy nyomásra végzi azt a munkát, amit előbb 3—4 tűzből kellett a kovácsoknak kiformálni; most egy meleggel, egy nyomással a két stánczi között, egy pillanat alatt matematikai pontossággal automatice végzi, tíz embert pótol.

Innen a tágas esztergályos osztályba jutottunk. Az a százféle transmissió, hajtószíjak keresztül kasul, az a sok esztergapad, mindenféle típusban és nagyságban, a fűrőgépek egész sora, úgy a gyorsfűrőgép, mely egy perc alatt 10

miliméter vaslemezt játsza kifur. Azután a vasgyalugépek visszaváltó önműködő szerkezettel, úgy a stószgépek, melyek felülről lefelé vésnek, köszörűgépek többféle fajtája, oszvarvágógépek, melyek egy járásra a legtisztább quintet csinálják, mind igen érdekes látványt nyújtottak a csodálkozásra. Láttunk itt papirost esztergályozni, mely a gyár speciálisát képezi, az autografiai írássokszorosító gép hengerét alkotja. Ezen papirhengerek egy acél tengelyre, egész vékony papirlemezből lesznek 400 légkörnyomás alatt hidraulikus sajttal préselve, ezután esztergapadon acélkással leesztergálva, végül gyémánttal lesimitva, mert más nem fogja meg. Ekkor azután tiszta sima és elefántosont keménységű és elasztikus, csak ez felel meg az írás tökéletes sokszorosításának. Ezen autográf gépeket a Stádel gyár szállítja az országban a törvényeszek, bíróságok, közigazgatás, fegyintézetek, pénzügyigazgatóságok, posta, esendőség, katonai parancsnokságok részére. A gépek speciálisan kiűnök és élesek. Itt az emberek szóltak, siet itt mindenki, csak a gépek zakatolása, sivítása adja a concertet. Fekete itt is minden, a villanyvilágítás sem képes azt a komor színt enyhíteni.

Innen az udvaron keresztül az asztalos osztályba jutottunk. Ez az osztály legtűzveszélyesebb a fa miatt, ezért elzártan áll a többi osztályoktól.

Az a sok segédgép, a famegmunkáló gépek, melyek itt rendelkezésre állnak, teszik lehetővé, hogy az összes asztalosmunkát néhány emberrel meggyőzhessék. Körfűrészrel lesz a fa levágva, innen az egyengető gyalugépre kerül, két tasztítás a gépen keresztül és a fa már két egyenes lapjában derékszögben teljesen egyenes. Utánna a gyalugépre kerül. Itt is egy tasztításra sima lapot kap és készen áll egy gépfa, mely négy-szögletes és minden lapja simára van gyalulva. Innen a csapfűrőhöz kerül, mely pár pillanat alatt a kívánt nagyságban kifurja és vési, végül a szállagfűrészgép a oszlopokat kivágja, ekkor a két darab egymásba tolva, készen áll a gép-állvány. Csak ilyen felszereléssel lehet a mai adás concurrentiával szemben ideig óráig megállani. Valamennyi felszerelési gépek közül a famegmunkáló gépek kívánnak legnagyobb hajtóerőt, ezek oszlopok legnagyobb lármát, zajt, repül is itt a faforgács mindenfelé.

A legszebb, legizgatóbb látványosságú része a gépgyártásnak a vasöntés. Tágas óriási helyiség nyitva a tetőig, nagy emelőgépek, a fal mellett egy kisebb kemence az ércöntéshez, mellette a kupolás nagy kemence vasköpennyel, porcellán téglával kétsorban kibélelve a vasöntés számára. Van itt egy kétesövű körben forgó homokmalom, a mintázó homok őrlésére, mellette az öntést maga magában fényszerítő gép. A falban befalazva áll az óriási centrifugál légszivattyú, mely az öntőde kupola kemencébe fúj bele. Minden tárgy, mely öntve lesz, grafit-tal kevert homokba lesz mintázva. Grafit nélkül a homok üveggé válna. Minden minta fából van, belakozva, hogy ne ragadjon és számozza több ezerig. Minden mintázáshoz kell két egymásra pontosan felfekvő vaskeret szekrény, ugynevezett formakasztai — az alsó és felső.

Elsőben az alsó keret grafitos homokkal keményen megtömetik, a homoknak olyan nyirkosnak kell lenni, hogy mintázható és tapadó legyen, ha vizes, összefoly az öntésközben. — Erre a homokra jön a fa minta alsó fele, beformázva. Ez művészi munka és e munkások legnagyobb fizetést kapnak. — Ugyanígy járnak el a felső vasszekrényel, a minta felével. — Midőn a famintát most kiemelik, hátramarad a homokban egy üreg fele, a másik fele pedig a felső vasszekrény homokjában. Ez hajszal pontossággal készül. Most grafit porral erősen behintik és a két vasszekrény egymás fölé kerül úgy, hogy a két üreg képezi a mintát teljes pontossággal.

Most egy lyuk készül a felső vasszekrény homokján át a minta üreghez, ez szolgál a folyékony vas beöntésére, míg más lyuk többkevesebb készül a levegő eltávolítására, mely ha bent marad, az öntés hólyagos, hibás, eldobatik. Ez a mintázás. Ilyen mintázás van az egész helyiség talaján sorban végig, csak annyi hely van közben, hogy éppen eljárni lehessen. A nagyobb tárgyak mintája még külön a szárító-kamarában lesz megszáritva, erre szolgálnak a vasuti síneken nyugvó lórékosik. — Elsőben tüzet gyújtanak a kupola kemencében, erre jön

100 kiló legjobb koks, föléje 100 kiló vas, ismét koks és vas, míg csak az egész öntés tart. Egyidőben megindítják a centrifugál légszivattyút, ez fúj bele iszonyu tömeg levegőt az égő koksra és esakis evvel lehet a vasat folyékony izzó állapotba hevíteni.

Most az öntőmester (aki már 31 éve van a gyárban; fia, unokája is) belenéz a kemence vaslemezenek üveglablán át, vajon milyen színe van a vasnak, elég folyékony állapotban van-e már? Készen várják az öntők kisebb nagyobb vasedényekkel, melyek kettős vasrudon állanak és belsejük agyaggal van bevonva. — Az öntő mester „vigyázt” kiált és egy nagy hosszú hegyes vasnyárral beüti a kupola kemence első végén levő osztorna szájánál levő agyag dugót. Millió és millió sziporka repül szana-szét a helyiségben és a folyékony vas megindul a csatornán át az edényekbe; ezekben viszik a mintázott vasszekrényekhez, abba öntik sorjába bele. A nagyobb tárgyak öntéséhez óriási edények állanak készen, (mert részletekben nem lehet önteni); a folyékony vasat óriási emelőgéppel viszik a helyszínre és öntik a formába. Ezen emelőgép olyan tökéletes munkát végez, hogy egy fu képes a legnagyobb vastömeget a helyszínre dirigálni.

Ekközben a kupola kemence emeleti részén levő négy-szögletes ajtón folyton megy bele a koks és vas mindaddig, míg csak az összes minták kiöntve nincsenek. Fekete itt is minden; itt különösen, titáni munka ez, meztelen felsőtesttel dolgoznak itt az öntők a pokoli hőségben, egy vigyázatlan lépés, egy feledékenység óriási károkat csinálhat emberben és anyagban. Hajszal pontossággal kell itt rendezni mindent, mert hej, ha a kemence „medvét” fog, hogy a vastömeg befagy, az ám a cifra mulatság nincs huszárimádság ehhez fogható — hát még a roppant kár. — Különös az, hogy a vasöntés mely óriási apparátussal, óriási kiadással és kockázattal jár, jövedelmez a legkevesebbet, ebben olyan concurrentia van, hogy a gyáros tisztán csak pénzt oseréli. A kiránduló társaság igazi megilletődéssel és csodálkozással szemlélte ezt az ördögi munkát, voltak közöttük, akik ezt a látványt találták legérdekesebbnek az egész kirándulás alatt látottak közül. Innen a gyár udvarán felállított segítő gépeket szemlélünk meg, többi között a lemezajlító gépet, mely 10–12 milliméteres kazán lemezt játszó könnyűséggel hajt meg gömbölyű formára, kazán alakra. Megtekintettük a három óriási gépraktárt mely telve van mindenféle gazdasági gépekkel, a gyár saját gyártmányaiival. Láttuk a szabadalmazott földmérő taligát, mely 18 államban van szabadalmazva. — Láttuk a szabadalmazott győri Drill vetőgépet, mely a gyár erősségét képezi, egyszerűségével és könnyűségével igen kedvelt cikk ez. — Láttunk itt Mc Cormick chikágói amerikai arató és kaszáló gépeket, szénagyűjtőkkel, eredeti csomagolásban direkt Amerikából, melyet Győrmegeyében a Stádel gyár képvisel. A gyár igazgatója figyelmeztette a látogatókat a festetlen, félig kész gépekre hogy annak minden porcikája új anyagból van, nincs ebben egy ócska sróf vagy szeg, szolid, elsőrendű munka az, a gyárban accord munka nincsen, csak napszám munka s jelszó, hogy „jól csinálni”. — Innen bejutottunk a kazánház és gépgyárba, mely olyan tündöklő tiszta, különösen a gép, hogy az ember az egész gépet niklirözva lenni képzelné. — Itt láttuk a feszületet az égő mécsessel, melyet a gyár alapítója állított oda, azóta folyton ott áll és ég a mécses; a harmadik tulajdonos is szépen gondozza.

Vége a gyár kézi raktárait tekintettük meg, innen az irodába mentünk. Az iroda egész fala borítva van kiállítási érmekkel és okmányokkal, kitüntetésekkel, melyeket a gyár 64 évi fennállása óta magának kivívott.

Láttuk a néhai idősb Stádel Károly egyetemi bizonyítványát 1893-ból, a bécsi egyetem gépészeti osztályától. Láttuk az 1847-ben Budapesten tartott országos kiállításon kapott érdempénzt és annak okmányát, melyet gróf Batthyány Lajos mint elnök és Kossuth Lajos mint ügyvezető elnök irtak alá.

Láttuk Haynau leiratát, melyben Stádel Károlyt a halálbüntetés alól felmenti, akit előbb Budapestre a Neugebeidebe hurcoltak. Vanak itt számosan külföldi okmányok is, a régebbi időből, úgy az újabb időből is; ezek mind a gyár solid, versenyképes fennállásáról tanuskodnak.

A gyár tulajdonosa meghívta a kiránduló társaságot a »Fehér Bányá»-szálloda éttermébe egy barátságos vacsorára, melyen a gyár tisztviselői is részt vettek. A gyönyörűen kivilágított városban, a Baross-uti korzón vonultunk végig a szállodához. Bizony gyönyörű szép város ez a Győr, talán legszebb az összes vidéki városok között, ez volt az általános vélemény.

A vacsora emelkedett hangulatban folyt le, gyönyörű képet nyújtott az a szép összhang, mely a kiránduló társaság és vezető egyéniségei között itt demonstratív kitört, mely kezdettől fogva végeztéig az egész kirándulás alatt dícséretes és példászerű volt. Vasárnap, 28-án Egerszezen országos vásár lévén, kisgazdáink hazaigyekeztek s miután a vonat éjjeli után 2 órakor indul Czellőmölk felé, az időt ébren töltöttük. — A gyártulajdonos a szállodából elvezette kedves vendégeit az Elite-kávéházba, ahol előre megrendelt három hosszú asztalsor várt reánk és mozgófényképek előre megrendelt programmal. De hiszen ez volt ám az igazi látványosság, ez kellett még a magyaroknak! Az az őszinte lelkesedés, az a tetszészaj egyes jelenetek alatt, ezt kellett volna hallani. Mi pedig tiszta szívből örültünk neki és mulattunk velük. — Legtöbbször azt sajnálták, hogy a családjaik, az otthonlevők nem láthatják ezt. A szünetek között kitűnő orgányzene vigan tartotta az egész társaságot, mely kitűnően mulattott. Kötelességem kijelenteni, hogy »Göcseji« gazdáink a kirándulás kezdetétől fogva végeztéig, olyan teljes tisztességtudóan, illedelmesen, öntudatosan, szépen viselték magukat, hogy mindenütt impozáns volt megjelenésük és zudult reánk a dícséret, nekünk pedig ez olyan jóleső satisfakció volt, hogy bizony Isten, akár-mikor igen szívesen vezeljük ezen tisztességtudó embereket bárhova is.

Éjjeli 1 és fél órakor kivonultunk a vasuti indóházhoz, ahol a két külön kocsit már a vonathoz csatolva várt reánk. Miután mi még a holnapi napot Győrben tervezük tölteni, gondoskodtunk róla, hogy az utazásuk hazáig fennakadás nélkül történhessék. A beszállás előtt »göcseji« gazdáink összecsoportosulva, egy oszinos beszéd kíséretében adtak át haláliratot, — melyet alább közlök — melyet a kávéház asztalánál minden inscenirozás, minden sugalmazás nélkül önkényen, tisztán maguk rögtönöztek és irtak alá 55-en. — Az irat így szól: (Kivülről.)

Köszönő irat a »Novai járási gazdakör« kiránduló tagjaitól.

Nagyságos Stádel János alelnök urnak.  
Tekintetes Sárközy Viktor titkár urnak.  
Tekintetes Mayer István főszolgabíró urnak.  
Fáradhatatlan munkásságuknak halála jeleül.

(Belül.)

Nagyrabecsült édes Nagyságos Urunk!  
Szeretve tisztelt Tekintetes Titkár Urunk!  
Kedves Jó Tekintetes Főbíró Urunk!

Mi »göcseji« gazdák s mint a »Novai járási Gazdakör« tagjai a legőszintébb magyarszívvel vagyunk bátrak édes jó kegyedeknek szívünk teljes mély szeretetéből forró s halás köszönetet mondani azon meghálálhatatlan szíves fáradozásukért és hozzánk való önzetlen ragaszkodásukért, melyet velünk szemben mindenkor és minden ügyben tanusítottak édes atyai szeretettel. Mi arra teljesen érdemtelneken vagyunk, minderre mindeztideig — de igaz magyarhoz illően fogadjuk, hogy ezt a drága, fáradságos munkát és szeretetet mi szívünkben és lelkünkben viszonozhassuk, ha azonnal nem is, de idővel s némiképen. S ha tán minékünk a sors keze ezt nem engedné, úgy akkor a mi utódaink szívébe fogjuk azt a nemes érzést és Uraságot iránt való halánkat valamiképp beplántálással leróni.

Mi az oly igen lenézett »göcsejiek« ugyanis ezideig elhagyatva s vezető nélkül álltunk tétlenül, mert utunk nem volt, mely a haladás útja felé vezetett volna; és ime a jó Teremtő akkor adta kegyedék fáradhatatlan s értünk mindent megtenni kész kezeket, amidőn a legnagyobb szükség van reá. Nem találunk elég halás kifejezést arra, hogy e sok-sok minden jót megbírnánk köszönni édes jóltevőinknek. Csak annyit mondunk, hogy kedves, jó Nagyságos alelnök urunknak, szeretett tekintetes Titkár urunknak, és szeretve tisztelt Főbíró

urunknak ezer és ezer forró köszönetet mondunk s igaz magyar honfiai szívvél kívánunk drága jó családjuknak is végtelen boldagságot és sirig tartó örömet és békeséget.

Áldja meg a Mindenek Ura a kegyedék édes jó szívet s ha édes hazánk sok ily áldott munkás s önzetlen nagy férfiakat tart keblén, ugy hazánknak elveszni nem lehet s nem szabad. Akkor elmondhatjuk édes nagy hazánkfia szavai után:

„Állsz még állsz szeretett hazám, nem dől még alacsony porba fejed.“

Maradunk édes Nagyságos Stádel János alelnök urunknak, szereive tisztelt tekintetes titkár urunknak és kedves jó Mayer főbíró urunknak sirig hálás kéz hívek és szolgálói:

A novai járási gazdakör kiránduló tagjai Győrött 1909 évi október hó 27-én.

B. Baán Kálmán, Baán János, Baán Lajos, Novák István, Takács Mihály, Igazi György, Kálóczy Sándor, Kálóczy László, Olasz György, Z. Czigány László, Z. Czigány György, Czigány Gábor, Gergál Sándor, Igazi István, Tulok Vilmos, Császár Ferenc, Német Vendel, Novák Lajos, Novák Sándor, Szabó József, Gróf János, Gyenese Pál, Uti Ferenc, Gergál Lajos, Bölecz György, Császár Mihály, Novák Gyula, Novák György, Novák Mihály, Magyar Imre, Csizmazia Mihály, Szabó Károly, Pankasz László, Varga Gábor, Szerdahelyi Antal, Pulay Ferenc, Tóth János, Varga József, Kulcsár Gábor, Császár István, ifj. Kulcsár Gábor, Horvát Ferenc, Kuntschnig Antal, Vizsy Boldizsár, Halvaksz József, Stankovits János, Zarka Károly, Német János, Döbröntei Sándor, Novák Mihály, Szabó Ferenc, Molnár József, Gombos Imre, Sipos József, Farkasoffszky Endre.

Eddig szót a haláirat. Álljunk meg itt egy kissé. Hogy ezen emlékirat nemcsak a kristály tiszta és spontán megnyilatkozása az őszinte hálának, hanem hű tükrét adja gazdáink lelki-világának, melyben csak szépet, nemeset, igazi magyar karakterhez illő motívumok hosszú sorát láthatjuk. Bizony a „Göeseje“ egy fogalom volt, ezen kifejezés alatt a vármegyének legelmaradottabb részét értették, mostoha gyermek volt ez, kinek szavát, kérését, sirását ritkán akarták meghallani.

Néhány év előtt megalakult a „Novai járási gazdakör“, leányegyesülete a Zalavármegyei Gazdasági Egyesületnek. Küzdött mindenféle nehézséggel, különös sok nehézséggel, főleg a bizalmatlanság és a közöny, mely a népek vérebe ment át a hosszú mellőzés alatt, volt a siker legnagyobb akadály. A gazdakör vezetősége nem csüggedt, szívós kitartással küzdött, rendezett két briliáns szép állatkiallítást díjazással egybekötve, tartott felolvasásokat, gépeket szerzett be és osztott szét a tagok között ingyen használatra stb.

Lassankint a nép felébredt százados álmából; öntudatra ébredt, sietett tömörülni zászlónk alá, látta az egyesülés erjét és sikereit; látta és érezte elmaradottságát, s most mint aki tudja, hogy elkészt, lázasan siet tanulni, látni, tapasztalni, tudni akar, hogy haladhasson.

Ez a novai gazdakör érdeme. De a legszerencsésebb program az ideje volt, melybe a tanulmányi kirándulás vétetett fel. Hogy ez milyen népszerű program volt, mutatja a nagy érdeklődés, jelentkezett 73, résztvevő 63, de lett volna 100 résztvevő is, ha nagyobb összeg állott volna rendelkezésre, és ha az elszállásolás nehézségei nem képeztek volna alapos aggodalmat.

Maga a tanulmányi kirándulás egy diadal volt, mely a tisztelet mellett, amellyel mindennél találkozunk, óriási lépéssel járult gazdáink ismereteinek gyarapításához, megalapozta az épületet, melyre most már biztosan lehet építeni.

Olyan befektetés ez, mely bőven meghozza kamatját vidékünk gazdasági színvonalának emelésében, mellyel vele jár a több jövedelem, vagyosodás, jólét és haladás.

S mindaddig, míg azon őszinte balaérzet, azon nemes ragaszkodás és elismerés mint kapocs fennáll a nép és a gazdakör vezető egyéniségei között, míg ezen gyönyörű harmónia tart össze bennünket, addig mindig alapos reményünk lehet, hogy haladni fogunk, haladni tudunk, mert akarunk, felküzdeni akarjuk magunkat oda, hogy a „Göeseje“ fogalom a jólét és haladás fogalma legyen. Adja Isten, hogy ugy legyen!

S. J.

Piaci áraink a legutolsó hetivásáron 50 kilogrammonként

Áru	minőség szerint	Korábbi	Korlat
búza		13:30	—
rozs		9:20	—
árpa		7:—	—
zab		7:—	—
tengeri		6:—	—

**Névjegyeket** legcsinosabb kiállításban

készít

Ünger Antal könyvnyomdája Zalaegerszeg.

Felelős szerkesztő: Dr Csák Károly.

Laptulajdonosok: Dr Csák Károly és Udvardy Ignác

375.610/v. 1909. szám.

### Árverési hirdetés.

Alulirt kir. bir. végrehajtó az 1881. évi LX. tc. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a zalaegerszegi kir. járásbírósa 1909. V. 826.855. számú végzése által Pollák Miksa végrehajtó javára 176 K 50 fillér tőke, ennek 1909. évi augusztus hó 23 től járó 6% kamatja, ugy járulékaik erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt 730 koronára becsült épületfa és sertésből álló ingóságok nyilvános árverés útján leendő eladása elrendeltetvén, ennek a helyszínén, vagyis Zalaegerszegen leendő eszközésére 1909 évi december hó 30-ik napjának délelőtt 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. tc. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsőron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. tc. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Zalaegerszeg, 1909 december hó 14-én.

Nagy Sándor kir. bir. végrehajtó.

A leghasznosabb karácsonyi ajándékok



**SINGER**  
Varrógépek

Üzleteink által beszerezhetőek.

SINGER Co. varrógép r. t.  
Zalaegerszeg, Vármegyei-ház-tár.

Közhírré teszem, hogy az ollári urodalomtól megvett ollári régi

### korcsma épületet

a hozzá tartozó melléképület és kerttel kizárólag korcsma célra azonnal bérbeadni szándékozom.

Bérleni óhajtok ollári lakásonon tőlem bővebb értesítést bármikor nyerhetnek.

Ollár, 1909. december 22.

### Császár Vince

ollári birtokos.

**Ó szilva és törköly pálinka kapható literenként is a botfai urodalomban. Megrendelések posta (Botfai gazdaság, u. p. Zalaegerszeg), vagy telefon útján (telefonszám Zalaegerszegről 50) eszközölhetők.**

## Üzletmegnyitás.

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy Zalaegerszegen, Rákóczi-ut 5. sz. a.

## mechanikai műhelyt

nyitottam, ahol elvállalok minden e szakba vágó javításra varrógépeket, kerékpárokat, fegyvereket, gramafonokat, fényképező készülékeket, irógépeket, villamos csengőket, bármily kényes műszerészeti tárgyakat, stb.

Főtörékvésem, hogy a t. közönséget a legsolidabban kiszolgáljam és a mellett szakszerűen dolgozzam. Szives pártfogást kérve maradtam tisztelettel

**Meggyessy Lajos**

okl. műgépész

## A gazdaközönség figyelmébe!

A gazdaközönség szives figyelmét felhívom, hogy husz évi gazdasági gyakorlat után magamat önállósítván, a következő gazdasági szakdolgozókkal foglalkozom: Saját gőzekemmel, olesó bérszántást vállalom.

Szarvasmarhák (fejős tehének, lekömi való tinók, nő-endékállatok) és muraközi lovak vételét és eladását elvállalom.

Bármely gazdasági munkát saját munkáimmal való végeztetésre elvállalom.

Birtokokat a legmagasabb árért eladok.

Szolgáltatásomat a gazdaközönségnek felajánlva vagyok

tisztelettel

**Majláth András**

Szállvány. — U. p. Acsád.

Védjegy: „Horgony“

### A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótléka

egy régiónek bizonyult háziázer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közhírnél, oszónál és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegben K—80, K 1.40 és K 2.— és ügyszólván minden gyóg. ártárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr Richter gyógyszerháza az „Arany oroszlánhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

8678. 1909. tkvi szám.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A zalaegerszegi kir. törvényszék mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy *ifj. Nagy József* végrehajthatónak *Tóth Rozi Oláh Imréné* végrehajtást szenvedő elleni végrehajtási ügyében az árverés a zalaegerszegi kir. tsvszék területénlevő a rádi 428. sz. tjkvben Tóth Rozi Oláh Imréné  $\frac{1}{10}$ -ed részbeni jutalékkául felvett ingatlanokra és pedig + 1388. hrszám rét  $\frac{1}{10}$ -ed részére 104 K, + 1387. hrszám rét  $\frac{1}{10}$ -ed részére 200 K, + 1389. hrsz. rét  $\frac{1}{10}$ -ed részére 72 K, + 1076/66. hrsz. erdő  $\frac{1}{10}$ -ed részére 3 K, + 1077/5. hrsz. legelő  $\frac{1}{10}$ -ed részére 6 K, + 1077/13. hrsz.  $\frac{1}{10}$ -ed részére 2 K, + 1170 hrsz.  $\frac{1}{10}$ -ed részére 2 korona,

#### II.

a sándorházi 1150. sz. tjkv. Tóth Rozi tulajdonánál fölvevett következő ingatlanokra; + 1371. hrsz. puszta szőlőre 67 K, + 1381. hrsz. szőlőre 259 korona,

#### III.

a sándorházi 1166. sz. tjkvben Tóth Rozi tulajdonánál fölvevett következő ingatlanokra. + 1242. hrsz. szőlőre 3 K, + 1243. hrsz. szőlőre 79 K.

#### IV.

a sándorházi 1167 sz. tjkvben Tóth Rozi  $\frac{1}{2}$  részbeni jutalékkául felvevett + 4429. sz. sűrűre 1 K.

#### V.

a sándorházi 1315. sz. tjkvben + 4430 hrsz. sűrűből Tóth Rozi  $\frac{1}{10}$ -ed rész jutalékkára 1 K, ugy azonban, hogy ezen utóbbi ingatlan jutalékkára özv. Oláh Jánosné Kis Katalin javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jog az árverés által nem érintett, az alábbi feltételek mellett eirendeltetik és hogy a fent megjelölt ingatlan az 1910. évi január hó 25 napján délelőtt 10 órakor Sándorháza, ugyanaznap délután 3 órakor Rad község háznál megtartandó nyilvános árverésen és pedig házberadó alá eső ingatlan a kiküldött ár felénél, egyéb ingatlan a kiküldött ár kétharmadánál alacsonyab áron eladni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 %-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 48. §-ában jelölt árfolyammal számított és az 1881. évi november 1 én 3333. szám alatt kelt I. M. rendelet 6. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. te. 170. §-a értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék telekkönyvi hatósága.  
Zalaegerszeg, 1909. december 6.

Rutich,

kir. törvényszéki bíró.

## Gyümölcs eladás.

Szállítok finom fajú almát:

500 drb piros alma	10.— K.
1000 » » »	18.— »
500 » rózsa »	17.— »
500 » gyöngy »	17.— »
500 » Masánszky alma	16.— »
500 » bőr »	19.— »
500 » Ranet »	20.— »
500 » arany Ranet »	22.— »
50 kg. finom »	16.— »
100 » » »	31.— »
50 » Ranet »	20.— »
100 » » »	39.— »
100 » körte »	7.— »
100 » császárs körte	8.50 »
100 » vaj körte »	10.— »

Csomagolás ingyen. — Utánvét.  
**Friedman Mihály, Győr.**

A legszebb  
ajándék

## A RUHA.

Az ünnepek alkalmával mélyen leszállított árban kaphatók gyermekruhák, téli kabátok gyermekek részére, pongyolák, blouzok nagy választékban. **Lüszter kötények** 80 kr.-tól feljebb.

Felnőtteknek szép szövet, gyapju, delin és parket **pongyolák** leszállított árban.

Parket pongyola 8 K-tól,  
delin > 16 K-tól,  
szövet > 18 K-tól,  
gyermekruhák 3 K-tól,  
feljebb.

Szíves pártfogást kér

Lusker Jánosné.

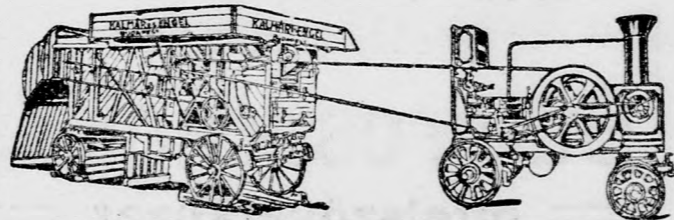
Számtalan első díjakkal és díszoklevelekkel kitüntetve.

## Kalmár és Engel

motor- és gépgyára

Budapest, V. ker. Lipót-körut 22.

Ajánlja ugy cséplőgép, mint malomüzemre leg egyszerűbb benzínmotorjait, benzínlokomobiljait, valamint szivógázmotorjait, melyek V. ker. Lipót-körut 22 bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás kitünő cséplésért!  
Egyedül létező ujdonság!

Ezen motorok egyenletes járásaik és bámulatos egyszerű szerkezetük folytán bármely legjáratlanabb ember által is azonnal könnyen kezelhetők.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.  
Olcsó árak részletfizetésre!

## Szőlőbirtok

7575 □-öl, az Egerszeghegy legszebb helyén, a várostól egy negyed órányira, szoba, konyha, présház, pince, istálló, pajta, nagy gyümölcsös eladó.

Bővebbet

özv. Tretter Viktorénál  
Zalaegerszeg, Deák Ferenc tér.

: 5500 :

közjegyzőileg hitelesített bizonyítványok orvosoktól és magánemberektől bizonyítják, hogy a

## KAISER-féle

mell-karamellák a három fenyővel

## Köhögés,

rekedség, elnyálgasodás, hurut, görcsös és számarkehe ellen sikeresen használhatók.

Egy csomag 20 és 40 f.

Ey doboz 60 f.

— Kapható: —

Schmidt Győző cukrászdájában,

Kasztler Sándor és Kocsuba

Emil yógyszertárában

ZALAEGERSEGEN.

## MA és minden nap a

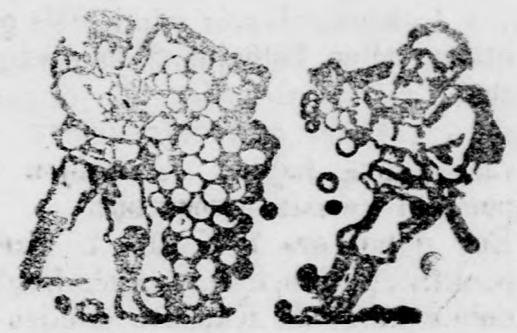
KOREIN VIKTOR

## „KALAPKIRÁLY“-nál.

alkalmas karácsonyi és újévi ajándéktárgyak Ocassio árakban lesznek rendelkezésre bocsátva. Az alantiak: Férfi téli öltöny 22 K-tól feljebb.

- „ kabát 20 „ „
- „ Gyermekek téli öltöny 8 „ „
- „ Elegáns divat mellény 8 „ „
- „ „ kalap 5 „ „
- „ „ selyem nyakkendő 60 fillértől.
- „ Férfi bieber sapka 8 K-tól feljebb.
- „ „ bélelt bőrkeziyü 2-20 „ „
- „ „ fehér és színes ing 2-80 „ „
- „ „ lábra való 1-50 „ „

Megtekinthető vételkényszer nélkül.



## Szőlő-oltványokat

szállít amerikai sima és gyökere vesszőket különféle fajokban, **fajtisztaságért jótállva** legdusabb választékban a már évek óta elsőnek és legmegbízhatóbbnak ismert:

Kisküküllőmenti  
első szőlőoltvány telep.

TULAJDONOS: CASPARI FRIGYES.

Medgyes 118. sz. (Nagyküküllő megye.)

Tessék képes árjegyzéket kérni!

Az árjegyzékben található az ország minden részéről érkezett elismerő levelek, emelkül minden szőlőbirtokos megrendelésének megtétele előtt az ismerős személyiségektől ugy szó-, mint írásbelileg bizonyítást szerezhet magának feüti szőlőtelep feltétlen megbízhatóságáról.

## Üzlet áthelyezés!

A nagyérdemű közönségnek szives figyelmébe ajánlom, hogy

### üzletemet

áthelyeztem **D. Horváth Győző** üzletébe, amelyet újonnan berendeztem, a legújabb **ujévi ajándékokkal**.

Kaphatók: varrógépek, vadászfegyverek, forgópisztolyok, gramofonok (beszélőgépek), legújabb hanglemezek 3 K 60 f-ért. Legjobb harmonikák. — Elvállalok mindennemű diszmű lakatos munkákat.

Nagy javító műhely mindennemű munkákra.



Szives pártfogásukat kéri

**Horváth Imre**

műlakatos és kereskedő  
Zalaegerszegen.

Kerestetik

### házikisasszony, vagy házvezetőnő.

Ajánlatok **Sibrik Adorjánéhoz**,  
posta Háshágyrimán intézendők.

Schaumann gyógyszerész

### gyomorsója

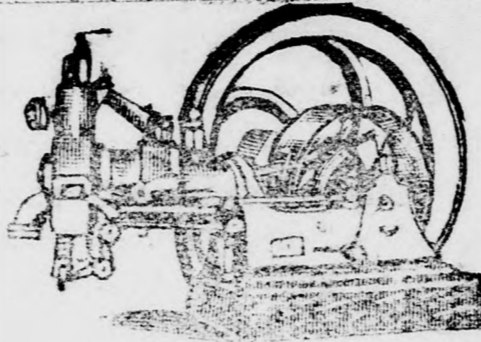
összetételében újból javítva, több mint **30 éve** a legjobb eredménnyel használta-tik, a legkiválóbb szer mindenféle **gyomor-bántalom ellen, borbajknál és étvágytalan-ságnál**. Nélkülözhetetlen a jó emésztés szabályozásához és fentartásához. Aki le-sóványodásra hajlik, használjon szintén naponként kétszer **gyomorsót**.

Egy doboz ára 1 K 50 f. Szétküldés naponként, postán, utánvétellel. Legkeveseb 2 doboz küldetik. Kapható minden gyógy-szertárban és drogériában.

Főraktár: **Julius Schaumann** gyógyszerészeti laboratóriuma, Stockerau Bécs mellett.

## Drezdai Motorgyár Részv.-Társ.

Németország egyik legrégebb és leg-nagyobb motorgyára.



Szállít szakkörökben elismert legjobb gyártmányú **Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum-motorokat és lokomobilokat** valamint **Szivógázmotorokat**.

### Meglepő ujdonság! EGYETEMES GENERATORUNKKAL

a tényleges lóerő  
óránként csak kb. 1 fillérbe kerül.

Vezérképréselet:

### GELLÉRT IGNAC és TÁRSA

Budapest, Teréz-körút 41. :: Telefon 12-91.  
Legmesszebbmenő jótállás! Kedvező fizetési feltétel!

## HIRDETÉSEK felvételnek A KIADÓHIVATALBAN

### AKI BUTORT

### Budapesten akar vásárolni,

saját érdekében cselekszik, ha vásárlás előtt megtekinti a

„**BUDAPESTI ASZTALOS IPARTESTÜLET**”

védnöksége alatt álló

### Butorcsarnok és hitelszövetkezet

árucsarnokait, melyek a következő helyeken vannak:

VIII., József-körút 28. szám.

(Bérekocsis-utca sarkán.)

IV., Ferenciek-tere 1. sz.

(a királyi bérpalotában).

Ezen szövetkezet az „Országos Központi Hitel-szövetkezet” tagja s ennek felügyelete alatt áll.

Vásárlási kényszer teljesen kizárva.

Stílszerű, modern berendezések.

Szavatosság az áru minőségeért.  
Jutányos árak!

Az árucsarnokba kizárólag elsőrangú budapesti asztalosok és kárpitosok dolgoznak.

## BORSEPRÓ.

28 hektoliter 1908. évi elsőrendű fajborok seprője és 8 hektoliter tokajhegyaljai bor seprője esetleg kisebb mennyiségben is **eladó**

**Mondschein Lajosnál**

Zalaegerszegen.

## A szép férfi



A nők boldogsága!  
A menyasszonyok  
bűszkeével!  
A szülők öröme!

A férfnál a szépség erőre és egészségre mutat, a szellemet és életert boldogítja. A szépség a férfnemnél is egy biztos gazdagságot jelent, egy szabadlevelet képez, mely valamennyi kaput kinyitni képes.

### Szép mint egy Isten!

Ez csak férfiakra szólhat. Mit panaszkodtok ti pattanások, durva bőr, kiélt arc miatt, mikor oly könnyű szépség lenni s szépség maradni. Zuck<sup>ooh</sup>-szappan s Zuck<sup>ooh</sup>-krém tényleg szépséget hoz, mert célja a teljes bőrpolás s a teljes bőrpolás a drága egészséget hozza magával.

Dacára napi használat mellett olcsó, sokkal olcsóbb mint a drága hasztalan kosmetika.

Zuck<sup>ooh</sup>-szappan

kis csomagolásban  
1 kor.

nagy csomagolásban  
(ajándék) 2.50 kor.

Zuck<sup>ooh</sup>-krém

közönséges tubusban  
1.25 kor.

nagy tubusban  
2.50 kor.

Egyedüli gyárosok:

**L. ZUCKER & Co., BERLIN W. 57**

Valódi Zalaegerszegen Kaszter Sándor  
gyógyszertárában kapható.

Dr. Wettenstein Szanatorium r.-t.

### tüdőbeteg szanatoriumában

**Margitliget** (Pomáz mellett, Pest megye) és **tüdőbeteg rendelő-intézetében BUDAPESTEN, VII., Bulyovszky-utca 5. szám** alatt, a **tüdőbetegeket** és egyéb tuberkulotikus bajban szenvedőket a **Wettenstein József dr. által fel-talált gyógymóddal** kezelik. **Wet-tenstein József dr. szere** az egye-düli **specificum**, amely a **Koch-féle bacillusokat** a **beteg szervezetéből** tökéletesen kiirtja, anélkül, hogy a szervezetre a legesekélyebb mér-tékben is káros volna.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b. tudomására adni, hogy a **Weisz Ede-féle házban**, — a vármegyeház átellenében — levő iroda-helyiségemben **tűzifára**, különféle **kőszénre, koksza** és **faszénre** megrendeléseket felveszek.

Törekvésem az, hogy a t. közönséget pontosan kiszolgáljam.

Kiváló tisztelettel

**Weinberger H. és fia.**

**8000 korona**

ára cipőt áru-  
sítok ki eredeti  
gyári árban,  
melyet bárki



**ingyen**

megtékinthet.

**A legujabb női kalapok  
megérkeztek.**

**Pollák Ede**

bizományos, Zalaegerszegen.

Egy nagy, világos raktárhelyiség  
azonnal kiadó.

**ROPS**

**biztonsági  
gyorsfőző.**

**Tűzveszély  
kizárva.**



Ha felborul, elalszik.  
Szesz ki nem folyhat.

**Szeszfogyasztásban igen takarékos.**

Kapható minden jobb vasárú és háztartási  
cikkek árusító üzletekben.

Ha valahol nem kapható, sziveskedjék  
hozzánk fordulni.

Képes prospectus ingyen és bérmentve.

**ROPS Fémáru Részv.-Társ.**  
BUDAPEST, V., Külső-Váci-ut 74/84.

**Helybeli elárusítók:**

R. Zeisler, Fenyvesi Miksa,  
Hubinszky Adolf, Deutsch  
Hermann, Gráner Lipót.

Bak községben a Fő-téren egy  
cseréppel fedett **téglaház**, mely  
áll három szoba, egy konyha, egy  
éléskamra, egy földpince, három  
derékből egy pajta és egy istálló

**bérbeadó.**

Az épület üzlethelyiségnek alkalmas.

Bővebbet a háztulajdonos

**KÁMÁN FERENC.**

**UNGER ANTAL**

**könyvnyomdája  
ZALAEGRSZEGEN.**

**== Készít ==**

**mindennemű nyomtatványokat a leg-  
szebb kivitelben.**

**Szőlőoltvány,**

szőlővesszőről és borról nagy képes árjegyzékemet

**INGYEN**

és bérmentve küldöm meg, a ki címét tudatja. Ezen  
könyvet még az is kérje, a ki rendelni nem akar, mert  
ebből megtanulhatja a szőlőtelepítést s emellett sok szőlő-  
kép van benne. Szőlőoltványokból és más egyéb európai  
és amerikai sima és gyökeres vesszőkből, a világhírű  
Delawareből állandóan több millió készlet eladó, olcsó ár  
mellett. Több ezer elismerő levél, közte több hercegi  
és grófi uradalomtól.

Cim: **Szücs Sándor fia, szőlőtelepe,**  
Bihardiószeg.

**Almaeladás.**

Óriási készlet miatt szétküldök jó,  
savanykás almákat győri raktáram-  
ból, 2000 drb javarésze piros pozs-  
gás, ládával csak 20 korona, 1000  
db 11 korona. Legfinomabb asztali  
alma, gyönyörű áru 100 kg. 36  
korona. Postaesomagot nem küldök  
szét, csakis a pénz előleges bekül-  
dése vagy utánvét mellett.

**Berger József Grác, Hoffgasse 4.**

**HOLLANDI**

**életbiztosító részvénytársaság.**

(Aigemeene Maatschappij van Levensverzekering en Lijfrente)

**AMSTERDAM.**

Magyarországi igazgatóság:

**Budapest, VIII., Rákóczi-ut I.**

Legolcsóbb díjak.

Az 1908-ik év végén a biztosítások összege **344 millió** Koronát meghaladta.

A tartalékok összege: 102 millió 420,280 kor 80 f.  
Eddigi kifizetések: 85 millió 818,215 kor. 10 f.

Az intézet saját palotája:

Budapesten, Calvin-tér, Baross-utca 1., Üllői-ut 2-4.

Főügynökség Zalaegerszegen:

**REISINGER és EISNER**

cégnél, ahol mindennemű felvilágosítás nyerhető.

Ügynökök a vidék részére felvétetnek.



## Nagymennyiségű zöldajtvány-eladás.

Gyökerez és sima Riparia Portális alanyon ojtottak, minden betegségtől mentesek, kifogástalan fajtiszták, amiért szavatolok. A fajok nevei a következők: Margit, Mézesfehér, Nemes Kadarka, Oportó, Nagy Burgundi, Tramini, Szilvaszó, Püspökszó, Bakator, piros és Fehér Saszla, Piros és Fehér Kecskemű, Passatuti, Fürmönny, Rakszó, Ezredéves, Kossuth Lajos, Hárslevelű, Lisztfehér, Mustosfehér, Ezerjő, Sárga Muskotály, Zöld Szilváni, Glasz Rizling, Jufark, Sárfehér, Leányka, Delavára, Pozsonyi Fehér, Muskát Hamburg, Muskát Otonel, Aramon, Kadarka. Ugyanebben a fajokban nemes vesszők is kaphatók. Két millió fás, párosításhoz való Riparia Portális vessző is van eladó 6 mm. vastagságtól felfelé. Ezre 20 K. I. oszt. fás gyökerez ojtványok ezre 100 frt, II. oszt. fás ojtvány ezre 50 frt, I. oszt. gyökerez zöldajtványok ezre 80 frt, hiányok pótlására igen erős, ezre 100 frt, I. oszt. sima zöldajtvány válogatott ezre 50 frt, rendes sima zöldajtvány ezre 40 frt, I. oszt. gyökerez Riparia Portális vessző ezre 20 frt, II. oszt. gyökerez Portális ezre 12 frt, I. oszt. sima Riparia Portális vessző ezre 10 frt, II. osztályu sima Riparia Portális ezre 6 forint, Otelló vessző ezre 5 forint. Megrendelések őszi és tavaszi szállításra is elfogadhatók. Megrendelések esetén az árak egyharmad része előlegül elküldendő, a többi ár fizetése pedig utánvétellel történik.

**Csépány Mihály** bortermelő és ojtványkészítő Gyöngyös, Tó-utca Kálvária part alatt, 12584.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

**Réthy-féle pemetefü cukorkánál.**

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RETHY-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

**I doboz 60 fillér.**

**Csak RETHY-félét fogadjunk el!**

Óh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatású

**Egger mellpasztillái,**

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona  
Próbadoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

**„NÁDOR“  
GYÓGYSZERTÁR**  
Budapest, V., Váci-körút 17.

Éljen!



**Egger mellpasztilla**  
csakhamar meggyógyított

Kapható Zalaegerszegen: **Hrabovszky Rezső, Kaszter Sándor, Kocsuba Emil**, Sümegen: **Kossa Gusztáv**, Zalaszentgróton: **Botfy Péter** gyógyszerészeknél.

## Magyar Vulkáncementgyár Részvénytársaság.

Központ: Budapest, V., Sas-u. 25.  
Telefon: 107—16.

Gyártelep: Selyp.  
Telefonállomás: Hatvan.

## Minden cementfogyasztót

tisztelettel felkérünk, hogy szükségletének 1910. évre való fedezése előtt

- elsőrendű minőségű **portlandcementre**,
- vulkánportland kevertcementre**, mely bármely más portlandcement minőségével vetekedik,
- vulkáncementre**, mely a románcement minőségét messze túlhaladja vízeépítkezéseknél, alapanyagát a trassz képezvén, nélkülözhetetlen ajánlatainkat saját érdekében bekérje.

Kitüntette:

az ezredéves kiállításon  
kiállítási érmmel,  
1896 május 14-én az  
Országos Iparegyesület  
által díszérmmel.

**KESZLI FERENC**

**butor-asztalos**

Zalaegerszeg, Csányi-utca 41. sz.

Kitüntette:

az 1900 évi párizsi világ-  
kiállításon  
ezüst érmmel,  
az 1904 évi soproni ki-  
állításon arany érmmel.

**Raktáron tart és megrendelésre készít**

## BUTOROKAT

intarziái berakással, kiváló minőségű anyagból, úgymint: tölgy, bükk, dió, cseresnye, szil, kőris, jávor, mahagóni, amerikai dió, és körtefából.

## MAGYAR SANGERHAUSENI GÉPGYÁR R.-T.

vasöntöde, gép- és rézműgyár, BUDAPEST, V., Csáky-u. 3.

SPECIÁL-  
GÉPGYÁR: szeszgyárak és szeszfinomítók  
élesztőgyárak  
keményítő-syrup- és dextrin-gyárak

teljes gépészeti berendezése.

Átalakít meglévő gyártelepeket és szállít minden egyes gépet és készüléket külön-külön is.  
Nemzetközi szeszértékesítő- és erjesztőipar-kiállítás Bécs, 1904. Nagy állami érem. Legnagyobb kitüntetés.